

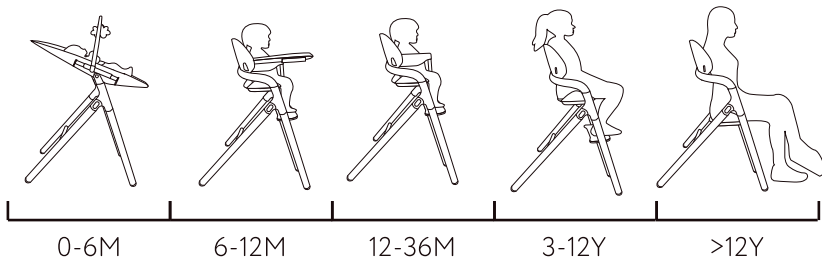
TENERO

CRL-9507

TENERO

CRL-9507

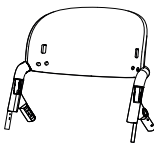
Grow with Wow!



A



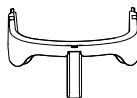
B



C



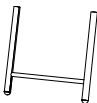
D



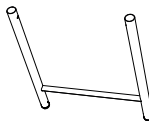
E



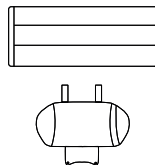
F



G



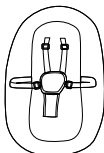
H



I



J



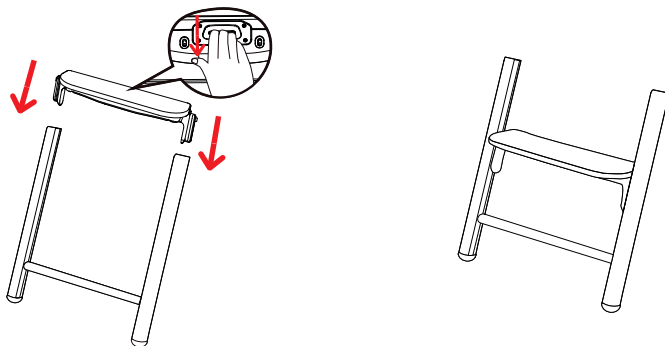
K



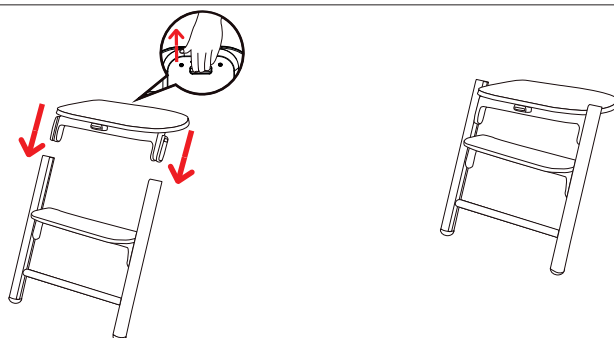
L



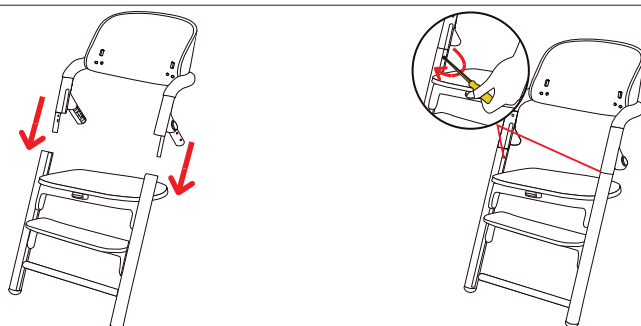
1



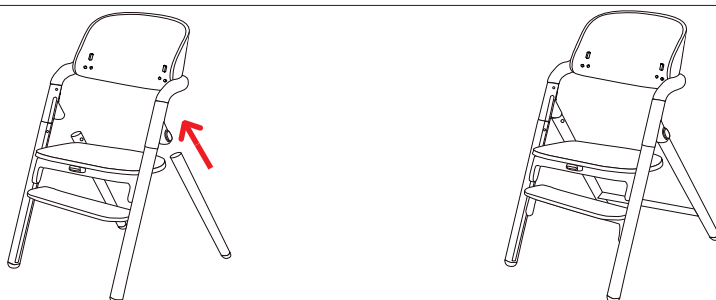
2



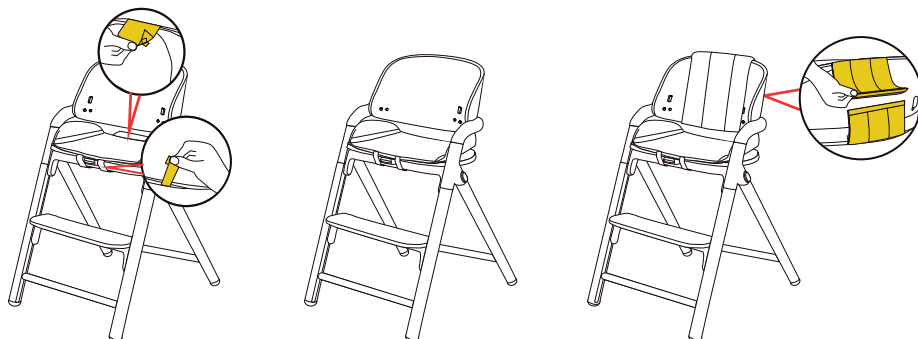
3



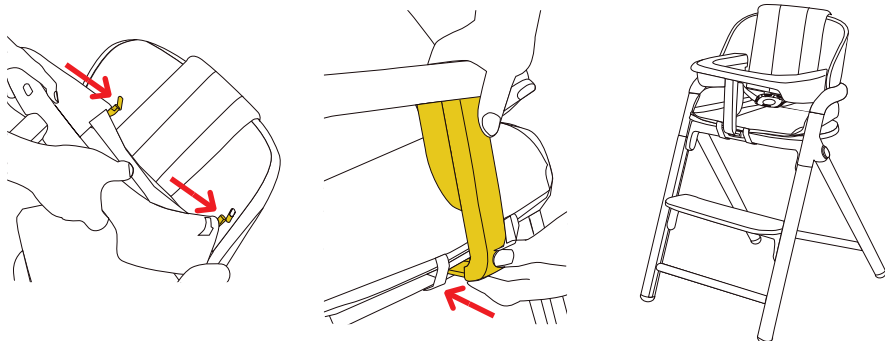
4



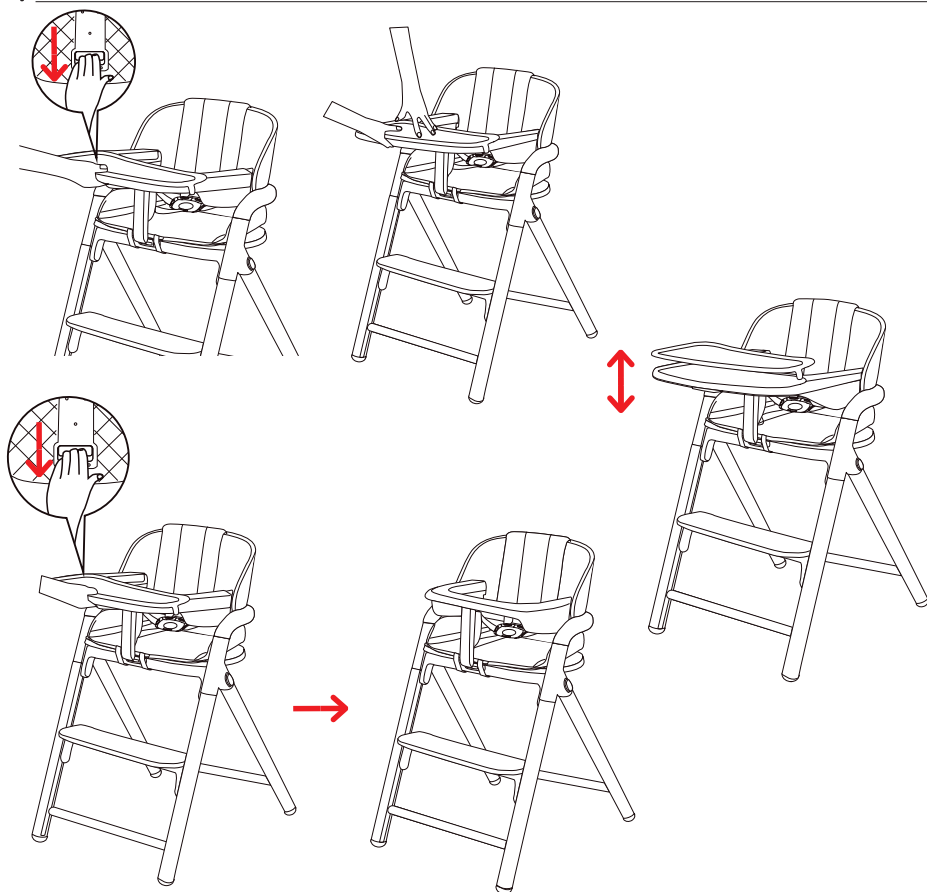
5



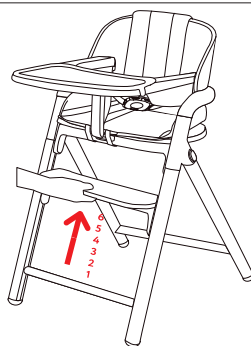
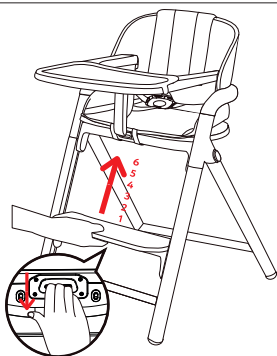
6



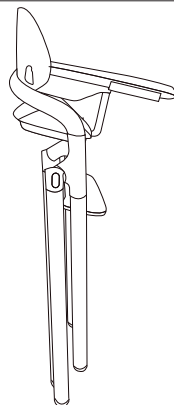
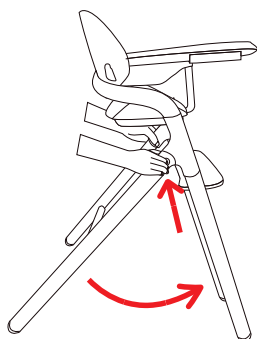
7



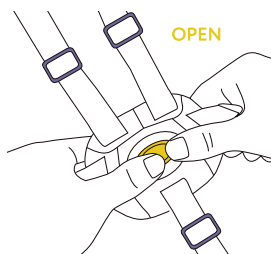
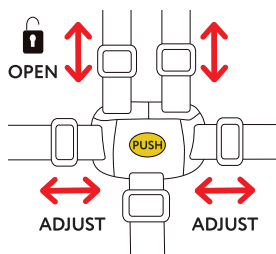
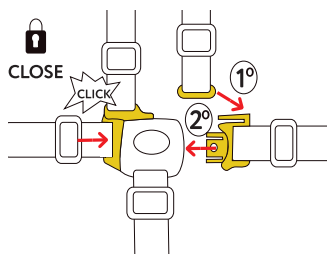
8

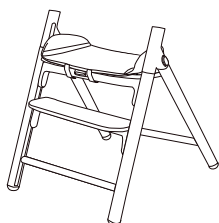
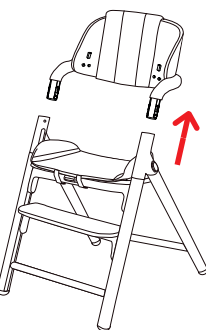
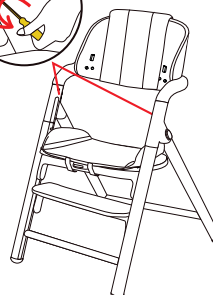
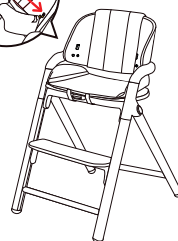
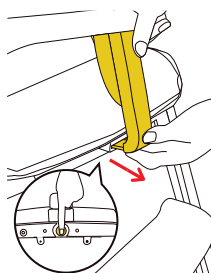
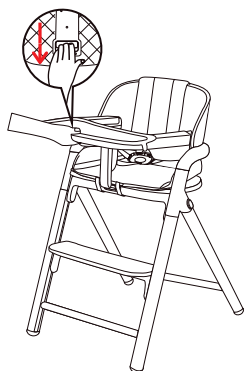
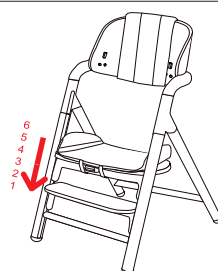
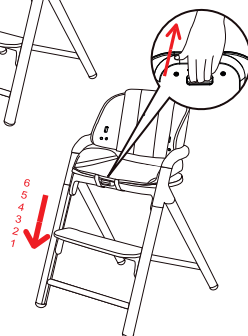
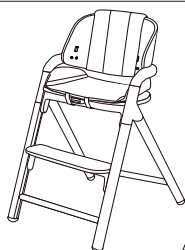
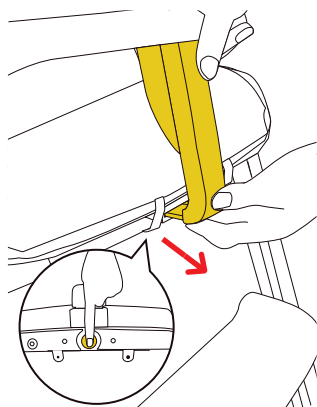


9

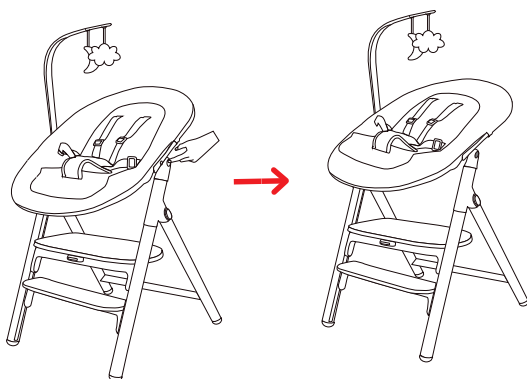
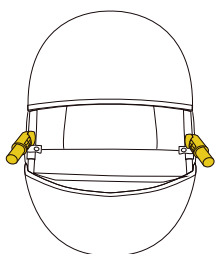
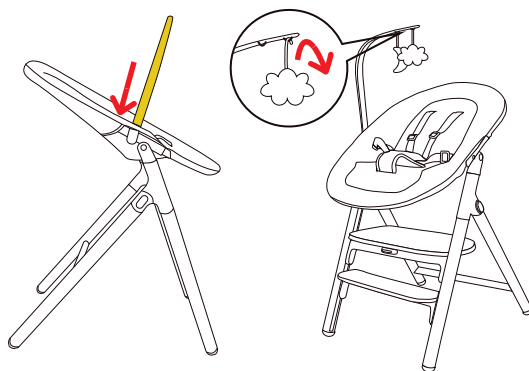
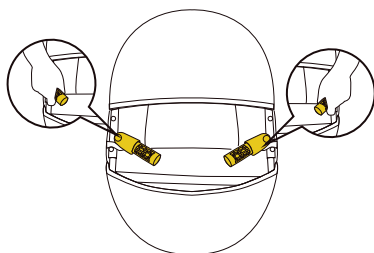
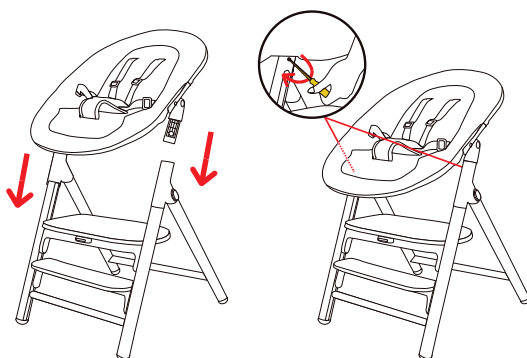
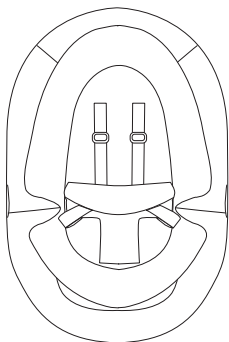


10





12



ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

BG

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на ТМ „CARRELLO“.

Моля, отделете малко време, за да прочетете важните мерки за безопасност, изложени по-долу. Това ще Ви гарантира дълги години комфортна и безопасна експлоатация.

Основни характеристики:

-Стандарт: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Оборудван с 5-точков предпазен колан

-Сваляща се възглавница, лесна за почистване

-Сваляща се табла и вложка за таблата

-6 позиции на поставката за крака

-Когато столът се използва в режим за малки деца, височината на седалката може да се регулира в 6 позиции

Предупреждения

Преди сглобяване и употреба внимателно прочетете всички инструкции. Неспазването на изискванията може да доведе до сериозни травми или смърт.

ВНИМАНИЕ: продуктът е предназначен за деца на възраст от 6 до 9 месеца, които могат да седят самостоятелно, без чужда помощ. Максималното натоварване на продукта е до 100 кг.

ВНИМАНИЕ: седалката за новородено е подходяща за деца от раждането до 6 месеца, с максимално тегло 9 кг.

ВНИМАНИЕ: сглобяването на продукта трябва да се извършва изключително от възрастни хора.

ВНИМАНИЕ: по време на сглобяване и разглобяване, моля, уверете се, че детето се намира на безопасно разстояние.

ВНИМАНИЕ: този продукт НЕ Е ИГРАЧКА, не позволявайте на детето да си играе с продукта или с отделни негови компоненти.

ВНИМАНИЕ: подносът не е елемент от системата за безопасност и не е предназначен да задържа детето на седалката на столчето.

ВНИМАНИЕ: проверявайте изделието преди всяка употреба, уверете се, че всички възли (блокове) са надеждно фиксирани.

ВНИМАНИЕ: използвайте изделието изключително върху равна, плоска повърхност.

ВНИМАНИЕ: ВИНАГИ използвайте предпазните колани!

ВНИМАНИЕ: счупените или повредените части трябва да се заменят изключително с оригинални части, предоставени от производителя.

ВНИМАНИЕ: КАТЕГОРИЧНО ЗАБРАНЕНО е да се използват резервни части или аксесоари, различни от предоставените от производителя.

ВНИМАНИЕ: не поставяйте продукта в близост до стълби, стъпала, прозорци или източници на топлина.

ВНИМАНИЕ: НИКОГА не оставяйте детето вътре в продукта или около него без надзор!

ВНИМАНИЕ: ЗАБРАНЕНО е да използвате продукта (в режим столче за хранене) за деца, които все още не могат да седят самостоятелно без подкрепа.

ВНИМАНИЕ: КАТЕГОРИЧНО ЗАБРАНЕНО е да вдигате или пренасяте продукта с детето вътре.

ВНИМАНИЕ: КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАБРАНЕНО е да използвате изделието, ако някой от неговите компоненти е повреден и/или липсва.

ВНИМАНИЕ: не поставяйте изделието в близост до прозорци или корнизи за завеси – съществува риск от падане или задушаване.

ВНИМАНИЕ: не позволявайте на детето да се качва (сяда) в продукта самостоятелно или да слиза от него.

ВНИМАНИЕ: не допускайте въздействието на високи температури и/или открит огън върху продукта, ЗАБРАНЕНО е да използвате продукта в близост до камини, газови печки и всички видове нагревателни уреди.

ВНИМАНИЕ: КАТЕГОРИЧНО ЗАБРАНЕНО е да регулирате ъгъла на наклона на стола (в режим сезлонг) с детето вътре.

ВНИМАНИЕ: Следете детето да не се опира с крака в мебелите или стените – това може да доведе до преобръщане на изделието.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте абразивни или химически почистващи средства.

Почиствайте пластмасовите части с влажна кърпа с мек сапунен разтвор и вода.

Калфът се пере на ръка в топла вода и се суши при стайна температура.

Редовно проверявайте състоянието на коланите, закопчалките и пластмасовите части.

Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина.

Списък с части

A. Седалка ×1

B. Облегалка ×1

C. Стъпенка ×1

D. Предпазна скоба в слабините ×1

E. Масичка и вложка за масичка ×1

F. Предна крака ×1

G. Задна крака ×1

H. Възглавници ×2

I. Винт ×2

J. Седалка за новородено ×1

K. Прекладина за играчки ×1

L. Играчки ×2

Инструкции за употреба:

1-10 – сглобяване и функции

11-12 – трансформация в стол за новородени

Návod k použití

Děkujeme vám za výběr výrobků značky „CARRELLO“.

Věnujte prosím chvíli času přečtení důležitých bezpečnostních opatření uvedených níže. Zajistíte tak dlouhá léta pohodlného a bezpečného používání.

Základní charakteristiky:

-Norma: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Vybaveno 5bodovým bezpečnostním pásem

-Odnímatelný polštářek, vhodný pro důkladné čištění

-Odnímatelný tác a vložka do tácu

-6 nastavitelných poloh opěrky nohou

-Při použití židličky v režimu pro batolata lze nastavit výšku sedadla v 6 polohách

Pozor:

Před sestavením a použitím si pečlivě přečtěte všechny pokyny. Nedodržení požadavků může vést k vážným zraněním dítěte.

POZOR: výrobek je určen pro děti ve věku 6–9 měsíců, které umí sedět samy bez cizí pomoci. Maximální zatížení výrobku je 100 kg.

POZOR: sedátko pro novorozence je vhodné pro děti od narození do 6 měsíců s maximální hmotností 9 kg.

POZOR: montáž výrobku smí provádět pouze dospělé osoby.

POZOR: během montáže a demontáže se ujistěte, že se dítě nachází v bezpečné vzdálenosti.

POZOR: tento výrobek NENÍ HRAČKA, nedovolte dítěti hrát si s výrobkem nebo jeho jednotlivými součástmi.

POZOR: podnos není bezpečnostním prvkem, není určen k zajištění dítěte na sedadle židličky.

POZOR: před každým použitím výrobek zkontrolujte a ujistěte se, že jsou všechny uzly (bloky) bezpečně zajištěny.

POZOR: výrobek používejte výhradně na rovném, plochém povrchu.

POZOR: VŽDY používejte bezpečnostní pásy!

POZOR: Zlomené nebo poškozené díly musí být nahrazeny výhradně originálními díly dodanými výrobcem.

POZOR: JE KATEGORICKY ZAKÁZÁNO používat náhradní díly nebo příslušenství jiné než ty, které jsou dodány výrobcem.

POZOR: Neumísťujte výrobek v blízkosti schodů, schodů, oken nebo zdrojů tepla.

POZOR: NIKDY nenechávejte dítě uvnitř výrobku nebo v jeho blízkosti bez dozoru!

POZOR: Je ZAKÁZÁNO používat výrobek (v režimu vysoké židle) pro děti, které ještě nemohou sedět samostatně bez opory.

POZOR: Je KATEGORICKY ZAKÁZÁNO zvedat nebo přenášet výrobek s dítětem uvnitř.

POZOR: JE KATEGORICKY ZAKÁZÁNO používat výrobek, pokud je některá z jeho součástí poškozená a/nebo chybí.

POZOR: neumísťujte výrobek do blízkosti oken nebo šňůr od záclon – existuje riziko pádu nebo udušení.

POZOR: nedovolte dítěti, aby samo vlezlo (sedlo) do výrobku nebo z něj slezlo.

POZOR: nevystavujte výrobek vysokým teplotám a/nebo otevřenému ohni, ZAKÁZÁNO používat výrobek v blízkosti krbů, plynových sporáků a všech druhů topných zařízení.

POZOR: JE KATEGORICKY ZAKÁZÁNO nastavovat sklon křesla (v režimu lehátka) s dítětem uvnitř.

POZOR: Dbejte na to, aby dítě neopíralo nohy o nábytek nebo stěny – mohlo by to vést k převrácení výrobku.

POZOR: Nepoužívejte abrazivní nebo chemické čisticí prostředky.

Plastové části čistěte vlhkým hadříkem s jemným mýdlovým roztokem a vodou.

Potah perte ručně v teplé vodě a sušte při pokojové teplotě..

Pravidelně kontrolujte stav popruhů, spon a plastových částí.

Výrobek skladujte na suchém místě, mimo dosah přímého slunečního záření a zdrojů tepla.

Seznam dílů

A. Sedák ×1

B. Opěrka ×1

C. Stupačka ×1

D. Bezpečnostní spona v rozkroku ×1

E. Stoleček a vložka do stolku ×1

F. Přední noha ×1

G. Zadní noha ×1

H. Polštář ×2

I. Šroub ×2

J. Sedátko pro novorozence ×1

K. Hrazda na hračky ×1

L.. Hračky ×2

Návod k použití:

1–10 – montáž a funkce

11–12 – přeměna na židličku pro novorozence

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke CARRELLO entschieden haben.

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um die folgenden wichtigen Sicherheitshinweise zu lesen. So können Sie viele Jahre lang komfortabel und sicher mit dem Produkt arbeiten.

Hauptmerkmale:

-Standard: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Ausgestattet mit einem 5-Punkt-Sicherheitsgurt

-Abnehmbares Kissen, leicht zu reinigen

-Abnehmbares Tablett und Einsatz für das Tablett

-6 Positionen der Fußstütze

-Wenn der Stuhl im Kleinkindmodus verwendet wird, kann die Sitzhöhe in 6 Positionen eingestellt werden

Warnungen:

Lesen Sie alle Anweisungen vor der Montage und Verwendung sorgfältig durch. Die Nichteinhaltung der Anforderungen kann zu schweren Verletzungen des Kindes führen.

ACHTUNG: das Produkt ist für Kinder im Alter von 6 bis 9 Monaten bestimmt, die ohne fremde Hilfe selbstständig sitzen können. Die maximale Belastung des Produkts beträgt 100 kg.

ACHTUNG: der Sitz für Neugeborene ist für Kinder von der Geburt bis zu 6 Monaten mit einem maximalen Gewicht von 9 kg geeignet.

ACHTUNG: der Aufbau des Produkts darf ausschließlich von Erwachsenen durchgeführt werden.

ACHTUNG: achten Sie beim Auf- und Abbau darauf, dass sich das Kind in sicherer Entfernung befindet.

ACHTUNG: dieses Produkt ist KEIN SPIELZEUG. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt oder seinen Einzelteilen spielen.

ACHTUNG: das Tablett ist kein Sicherheitselement und nicht dafür gedacht, das Kind auf dem Hochstuhl zu halten.

ACHTUNG: Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch und vergewissern Sie sich, dass alle Teile (Blöcke) sicher befestigt sind.

ACHTUNG: verwenden Sie das Produkt ausschließlich auf einer ebenen, flachen Oberfläche.

ACHTUNG: verwenden Sie IMMER Sicherheitsgurte!

ACHTUNG: defekte oder beschädigte Teile dürfen nur durch Originalteile des Herstellers ersetzt werden.

ACHTUNG: es ist STRENGSTENS VERBOTEN, andere Ersatzteile oder Zubehörteile als die vom Hersteller bereitgestellten zu verwenden.

ACHTUNG: stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Treppen, Stufen, Fenstern oder Wärmequellen auf.

ACHTUNG: lassen Sie Ihr Kind NIEMALS unbeaufsichtigt im oder in der Nähe des Produkts!

ACHTUNG: es ist VERBOTEN, das Produkt (im Hochstuhlmodus) für Kinder zu verwenden, die noch nicht ohne Unterstützung selbstständig sitzen können.

ACHTUNG: es ist STRENGSTENS VERBOTEN, das Produkt mit einem Kind darin anzuheben oder zu transportieren.

ACHTUNG: es ist STRENGSTENS VERBOTEN, das Produkt zu verwenden, wenn eines seiner Teile beschädigt ist und/oder fehlt.

ACHTUNG: stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Fenstern oder Vorhangschnüren auf – es besteht Sturz- oder Erstickungsgefahr.

ACHTUNG: lassen Sie Ihr Kind nicht selbstständig in das Produkt klettern (sich hineinsetzen) oder aus ihm herausklettern.

ACHTUNG: setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen und/oder offenem Feuer aus. Es ist VERBOTEN, das Produkt in der Nähe von Kaminen, Gasherdern und allen Arten von Heizgeräten zu verwenden.

ACHTUNG: es ist STRENGSTENS VERBOTEN, den Neigungswinkel des Sessels (im Liegestuhlmodus) zu verstellen, wenn sich das Kind darin befindet.

ACHTUNG: achten Sie darauf, dass das Kind nicht mit den Füßen gegen Möbel oder Wände stößt, da dies zum Umkippen des Produkts führen kann.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel.

Reinigen Sie Kunststoffteile mit einem feuchten Tuch und einer milden Seifenlösung und Wasser.

Waschen Sie den Bezug von Hand in warmem Wasser und trocknen Sie ihn bei Raumtemperatur.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gurte, Verschlüsse und Kunststoffteile.

Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.

Teileliste

A. Sitz ×1

B. Rückenlehne ×1

C. Fußstütze ×1

D. Sicherheitsbügel ×1

E. Tisch und Tischeinsatz ×1

F. Vorderes Bein ×1

G. Hinterbein ×1

H. Kissen ×2

I. Schraube ×2

J. Sitz für Neugeborene ×1

K. Spielzeugstange ×1

L. Spielzeug ×2

Bedienungsanleitung:

1-10 – Montage und Funktionen

11-12 – umwandlung in einen hochstuhl für neugeborene

BETJENINGSVEJLEDNING

DK

Tak, fordi du har valgt CARRELLO-produkter.

Tag dig et øjeblik til at læse de vigtige sikkerhedsforholdsregler nedenfor. Dette vil sikre mange års behagelig og sikker brug.

Vigtige egenskaber

-Standard: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Udstyret med et 5-punkts sikkerhedssele

-Aftagelig pude, nem at rengøre grundigt

-Aftageligt bakke og indsats til bakken

-6 fodstøttepositioner

-Når stolen bruges i småbørnstilstand, kan sædehøjden justeres i 6 positioner

Advarsel:

Læs alle instruktioner omhyggeligt inden samling og brug. Manglende overholdelse af kravene kan medføre alvorlig personskade eller død.

ADVARSEL: produktet er beregnet til børn i alderen 6-9 måneder, der kan sidde selvstændigt uden hjælp. Den maksimale belastning på produktet er op til 100 kg.

ADVARSEL: sædet til nyfødte er egnet til børn fra fødslen op til 6 måneder med en maksimal belastning på 9 kg.

ADVARSEL: produktet må kun samles af voksne.

ADVARSEL: sørg for, at barnet holder sig på sikker afstand under samling og adskillelse.

ADVARSEL: dette produkt er IKKE ET LEGETØJ; lad ikke barnet lege med produktet eller dets enkelte komponenter.

ADVARSEL: bakken er ikke en sikkerhedsfunktion og er ikke designet til at holde barnet i højstolen.

ADVARSEL: kontroller produktet før hver brug for at sikre, at alle komponenter (klodser) er fastgjort korrekt.

ADVARSEL: brug kun produktet på en plan, flad overflade.

ADVARSEL: brug ALTID sikkerhedsseler!

ADVARSEL: Ødelagte eller beskadigede dele skal udelukkende udskiftes med originale dele fra producenten.

ADVARSEL: det er STRENGT FORBUDT at bruge andre reservedele eller tilbehør end dem, der leveres af producenten.

ADVARSEL: placer ikke produktet i nærheden af trapper, trin, vinduer eller varmekilder.

ADVARSEL: lad ALDRIG dit barn være uden opsyn i eller i nærheden af produktet!

ADVARSEL: brug IKKE produktet (i højstolstilstand) til børn, der endnu ikke kan sidde selvstændigt uden støtte.

ADVARSEL: det er STRENGT FORBUDT at løfte eller bære produktet med et barn i.

ADVARSEL: brug IKKE produktet, hvis nogen af dets komponenter er beskadigede og/eller mangler.

ADVARSEL: placer ikke produktet i nærheden af vinduer eller gardinsnore – der er risiko for fald eller kvælning.

ADVARSEL: lad ikke dit barn klatre op i (sidde i) produktet på egen hånd eller klatre ud af det.

ADVARSEL: udsæt ikke produktet for høje temperaturer og/eller åben ild. Det er FORBUDT at bruge produktet i nærheden af pejse, gaskomfurer og alle typer varmeapparater.

ADVARSEL: DET ER STRENGT FORBUDT at justere stolens vinkel (i hvilestilling) med et barn i stolen.

ADVARSEL: Sørg for, at barnet ikke skubber fødderne mod møbler eller vægge, da dette kan få produktet til at vælte.

ADVARSEL: Brug ikke slibende eller kemiske rengøringsmidler.

Rengør plastdele med en fugtig klud og mildt sæbevand.

Håndvask betrækket i varmt vand og tør det ved stuetemperatur.

Kontroller regelmæssigt tilstanden af stropper, fastgørelselementer og plastdele.

Opbevar produktet på et tørt sted, væk fra direkte sollys og varmekilder.

Liste over dele

A. Sæde ×1

B. Ryglæn ×1

C. Fodstøtte ×1

D. Sikkerhedsstang ×1

E. Bord og bordindsats ×1

F. Forben ×1

G. Bagben ×1

H. Puder ×2

I. Skrue ×2

J. Sæde til nyfødte ×1

K. Legestang ×1

L. Legetøj ×2

Brugsanvisning:

1-10 – samling og funktion

11-12 – omdannelse til stol til nyfødte

Täname teid TM „CARRELLO” toodete valimise eest.

Palun pühendage veidi aega allpool esitatud oluliste ohutusmeetmete läbilugemisele. See tagab pikaajalise mugava ja ohutu kasutamise.

Põhiomadused:

-Standard: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Varustatud 5-punkti turvavööga

-Eemaldatav padi, lihtne põhjalikult puhastada

-Eemaldatav kandik ja kandiku sisetükk

-6 jalatoe asendit

-Kui tooli kasutatakse väikelapse režiimis, saab istme kõrgust reguleerida 6 asendis

Hoiatused:

Enne kokkupanekut ja kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik juhised. Nõuete eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

TÄHELEPANU: toode on mõeldud lastele, kes oskavad iseseisvalt istuda, ilma välise abita, vanuses 6–9 kuud. Toote maksimaalne koormus on kuni 100 kg.

TÄHELEPANU: vastündinu iste sobib lastele sünnist kuni 6 kuu vanuseni, maksimaalse kaaluga 9 kg.

TÄHELEPANU: toote kokkupanek peab toimuma ainult täiskasvanute poolt.

TÄHELEPANU: kokkupaneku ja lahtivõtmise ajal veenduge, et laps on ohutus kauguses.

TÄHELEPANU: see toode EI OLE MÄNGUASI, ärge lubage lapsel tootega või selle osadega mängida.

TÄHELEPANU: kandik ei ole turvaelement, see ei ole mõeldud lapse toolil hoidmiseks.

TÄHELEPANU: kontrollige toodet enne iga kasutamist, veenduge, et kõik osad (plokid) on kindlalt kinnitatud.

TÄHELEPANU: kasutage toodet ainult tasasel, siledal pinnal.

TÄHELEPANU: kasutage ALATI turvavööd!

TÄHELEPANU: purunenud või kahjustatud osad tuleb asendada ainult tootja poolt pakutavate originaalosadega.

TÄHELEPANU: on KATEGOORILISELT KEELATUD kasutada muid varuosi või lisaseadmeid peale tootja poolt pakutavate.

TÄHELEPANU: Ärge asetage toodet treppide, astmete, akende või soojusallikate lähedusse.

TÄHELEPANU: ÄRGE JÄTKE last kunagi toote sisse või selle lähedusse ilma järelevalveta!

HOIATUS: KEELATUD on kasutada toodet (söögitoolina) lastele, kes ei suuda veel iseseisvalt ilma toetuseta istuda.

HOIATUS: KATEGOORILISELT KEELATUD on tõsta või teisaldada toodet koos lapsega sees.

HOIATUS: KATEGOORILISELT KEELATUD on toodet kasutada, kui mõni selle osa on kahjustatud ja/või puudub.

HOIATUS: ärge asetage toodet akende või kardinatide nõotide lähedusse – on olemas kukkumise või lämbumise oht.

HOIATUS: ärge lubage lapsel ise tootesse ronida (istuda) või sellelt maha tulla.

HOIATUS: ärge laske tootel kokku puutuda kõrge temperatuuri ja/või lahtise tulega, KEELATUD on toodet kasutada kaminat, gaasipliitide ja igat liiki kütteseadmete läheduses.

TÄHELEPANU: KATEGOORILISELT KEELATUD on reguleerida tooli kaldenurka (lamamistooli režiimis), kui laps on tooli sees.

TÄHELEPANU: Jälgige, et laps ei toetaks jalad mööbli või seinale – see võib põhjustada toote ümberminekut.

TÄHELEPANU: Ärge kasutage abrasiivseid või keemilisi puhastusvahendeid.

Puhastage plastosad niiske lapiga, millele on kantud pehme seebilahus ja vesi.

Pese kate käitsi sooja vees ja kuivata toatemperatuuril.

Kontrollige regulaarselt rihmade, kinnituste ja plastosade seisukorda.

Hoidke toodet kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest ja soojusallikatest.

Osade loetelu

A. Istme x1

B. Seljatugi x1

C. Jalgade tugi x1

D. Turvaklamber kubeme piirkonnas x1

E. Lauake ja lauake sisestus x1

F. Eesmine jalg x1

G. Tagumine jalg x1

H. Padjad x2

I. Kruvi x2

J. Istmeosa vastündinule x1

K. Mänguasjade riputus x1

L. Mänguasjad x2

Bedienungsanleitung:

1–10 – kokkupanek ja funktsioonid

11–12 – teisendamine vastündinu tooliks

INSTRUCCIONES DE USO

ES

Gracias por elegir los productos de la marca «CARRELLO».

Por favor, dedique unos minutos a leer las importantes medidas de seguridad que se indican a continuación. Esto le garantizará muchos años de uso cómodo y seguro.

Características principales

-Norma: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Equipado con un cinturón de seguridad de 5 puntos

-Cojín desmontable, fácil de limpiar a fondo

-Bandeja extraíble y bandeja interior

-6 posiciones de reposapiés

-Cuando la silla se utiliza en modo infantil, la altura del asiento se puede ajustar en 6 posiciones

Advertencias:

Lea atentamente todas las instrucciones antes de montar y utilizar el producto. El incumplimiento de los requisitos puede provocar lesiones graves o la muerte.

ATENCIÓN: el producto está diseñado para niños de entre 6 y 9 meses que puedan sentarse solos, sin ayuda. La carga máxima del producto es de 100 kg.

ADVERTENCIA: El asiento para recién nacidos es adecuado para niños desde el nacimiento hasta los 6 meses, con un peso máximo de 9 kg.

ATENCIÓN: el montaje del producto debe ser realizado exclusivamente por adultos.

ATENCIÓN: durante el montaje y desmontaje, asegúrese de que el niño se encuentre a una distancia segura.

ATENCIÓN: este producto NO ES UN JUGUETE, no permita que el niño juegue con el producto o con sus componentes individuales.

ATENCIÓN: la bandeja no es un elemento de seguridad, no está diseñada para sujetar al niño en el asiento de la trona.

ATENCIÓN: compruebe el producto antes de cada uso y asegúrese de que todos los nudos (bloques) estén bien fijados.

ATENCIÓN: utilice el producto exclusivamente sobre una superficie plana y nivelada.

ATENCIÓN: ¡Utilice SIEMPRE los cinturones de seguridad!

ATENCIÓN: las piezas rotas o dañadas deben sustituirse exclusivamente por piezas originales proporcionadas por el fabricante.

ATENCIÓN: QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDO utilizar piezas de repuesto o accesorios que no sean los proporcionados por el fabricante.

ATENCIÓN: no coloque el producto cerca de escaleras, escalones, ventanas o fuentes de calor.

ATENCIÓN: ¡NUNCA deje al niño dentro o cerca del producto sin supervisión!

ATENCIÓN: ESTÁ PROHIBIDO utilizar el producto (en modo trona) para niños que aún no pueden sentarse solos sin apoyo.

ATENCIÓN: ESTÁ TERMINANTEMENTE PROHIBIDO levantar o transportar el producto con el niño dentro.

ATENCIÓN: QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDO utilizar el producto si alguno de sus componentes está dañado o falta.

ATENCIÓN: no coloque el producto cerca de ventanas o cordones de cortinas, ya que existe riesgo de caída o asfixia.

ATENCIÓN: no permita que el niño se suba (se siente) al producto por sí mismo ni que se baje de él.

ATENCIÓN: no exponga el producto a altas temperaturas y/o al fuego abierto; ESTÁ PROHIBIDO utilizar el producto cerca de chimeneas, cocinas de gas y todo tipo de aparatos de calefacción.

ATENCIÓN: QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDO ajustar el ángulo de inclinación de la silla (en modo tumbona) con el niño dentro.

ATENCIÓN: asegúrese de que el niño no apoye los pies en los muebles o las paredes, ya que esto podría provocar que el producto se vuelque.

ATENCIÓN: No utilice productos de limpieza abrasivos o químicos.

Limpie las piezas de plástico con un paño húmedo con una solución suave de jabón y agua.

Lave la funda a mano con agua tibia y séquela a temperatura ambiente.

Compruebe regularmente el estado de las correas, los cierres y las piezas de plástico.

Guarde el producto en un lugar seco, lejos de la luz solar directa y de fuentes de calor.

Lista de piezas

- A. Asiento ×1
- B. Respaldo ×1
- C. Reposapiés ×1
- D. Abrazadera de seguridad en la ingle ×1
- E. Mesita y inserto para la mesita ×1
- F. Pata delantera ×1

- G. Pata trasera ×1
- H. Cojines ×2
- I. Tornillo ×2
- J. Asiento para recién nacidos ×1
- K. Barra para juguetes ×1
- L. Juguetes ×2

Brugsanvisning:

1-10 – montaje y funciones

11-12 – transformación en trona para recién nacidos

KÄYTTÖOHJE

Kiitos, että valitsit CARRELLO-tuotteen.

Ole hyvä ja lue alla olevat tärkeät turvallisuusohjeet. Näin varmistat tuotteen mukavan ja turvallisen käytön vuosiksi eteenpäin.

Pääominaisuudet:

-Standardi: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Varustettu 5-pisteen turvavyöllä

-Irrotettava tyyny, helppo puhdistaa perusteellisesti

-Irrotettava tarjotin ja tarjottimen sisäosa

-6 jalkatuen korkeussäätöä

-Kun tuolia käytetään pikkulapsitilassa, istuimen korkeus voidaan säätää 6 asentoon

Varoitukset:

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen kokoamista ja käyttöä. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

HUOMIO: tuote on tarkoitettu 6–9 kuukauden ikäisille lapsille, jotka osaavat istua itsenäisesti ilman apua. Tuotteen enimmäiskuormitus on 100 kg.

HUOMIO: vastasyntyneen istuin sopii lapsille syntymästä 6 kuukauteen, enintään 9 kg painoon asti.

HUOMIO: tuotteen kokoaminen on tehtävä yksinomaan aikuisten toimesta.

HUOMIO: varmista kokoamisen ja purkamisen aikana, että lapsi on turvallisella etäisyydellä.

HUOMIO: tämä tuote EI OLE LELU, älä anna lapsen leikkiä tuotteella tai sen osilla.

HUOMIO: tarjotin ei ole turvallisuusvaruste, eikä sitä ole tarkoitettu pitämään lasta tuolissa.

HUOMIO: tarkista tuote ennen jokaista käyttökertaa ja varmista, että kaikki osat (lohkot) ovat kunnolla kiinnitettyinä.

HUOMIO: käytä tuotetta vain tasaisella, vaakasuoralla pinnalla.

HUOMIO: Käytä AINA turvavöitä!

HUOMIO: Rikkoutuneet tai vaurioituneet osat on korvattava ainoastaan valmistajan toimittamilla alkuperäisillä osilla.

HUOMIO: On ehdottomasti KIELLETTY käyttää muita kuin valmistajan toimittamia varaosia tai lisävarusteita.

HUOMIO: Älä sijoita tuotetta portaiden, askelmien, ikkunoiden tai lämmönlähteiden lähelle.

HUOMIO: ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta tuotteen sisälle tai sen lähelle ilman valvontaa!

HUOMIO: TUOTETTA EI SAA käyttää (syöttötuolina) lapsille, jotka eivät vielä osaa istua itsenäisesti ilman tukea.

HUOMIO: TUOTETTA EI SAA missään tapauksessa nostaa tai siirtää lapsen ollessa sen sisällä.

HUOMIO: TUOTETTA EI SAA KÄYTTÄÄ, jos jokin sen osa on vaurioitunut ja/tai puuttuu.

HUOMIO: ÄLÄ sijoita tuotetta ikkunoiden tai verhojen narujen lähelle – on olemassa putoamis- tai tukehtumisvaara.

HUOMIO: ÄLÄ anna lapsen kiivetä (istua) tuotteeseen itse tai laskeutua siitä.

HUOMIO: ÄLÄ altista tuotetta korkeille lämpötiloille ja/tai avotulelle. TUOTETTA EI SAA käyttää takkojen, kaasuliesi ja kaikenlaisten lämmityslaitteiden lähellä.

HUOMIO: TUOLIN KALLISTUSKULMAN SÄÄTTÄMINEN (lepotuoliasennossa) LAPSEN OLLESKELESSA TUOLISSA ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY.

HUOMIO: Varmista, että lapsi ei nojaa jaloillaan huonekaluihin tai seiniin, sillä se voi aiheuttaa tuotteen kaatumisen.

HUOMIO: Älä käytä hankaavia tai kemiallisia puhdistusaineita.

Puhdista muoviosat kostealla liinalla, jossa on mietoa saippualluosta ja vettä.

Pese päällinen käsin lämpimällä vedellä ja kuivaa huoneenlämmössä.

Tarkista säännöllisesti hihnojen, kiinnittimien ja muoviosien kunto.

Säilytä tuote kuivassa paikassa, suojattuna suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteiltä.

Osaluettelo

A. Istuin ×1

B. Selkänoja ×1

C. Jalkatuki ×1

D. Turvakahva nivusille ×1

E. Pöytä ja pöydän lisäosa ×1

F. Etujalka ×1

G. Takajalka ×1

H. Tyyny ×2

I. Ruuvi ×2

J. Istuin vastasyntyneelle ×1

K. Lelujen poikkipalkki ×1

L. Lelut ×2

Bedienungsanleitung:

1–10 – kokoaminen ja toiminnot

11–12 – muuntaminen vastasyntyneen tuoliksi

MODE D'EMPLOI

FR

Nous vous remercions d'avoir choisi les produits de la marque «CARRELLO».
Veuillez prendre le temps de lire les consignes de sécurité importantes ci-dessous. Elles vous garantiront de nombreuses années d'utilisation confortable et sûre.

Caractéristiques principales:

-Norme : EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Équipée d'un harnais de sécurité à 5 points

-Coussin amovible, facile à nettoyer en profondeur

-Plateau amovible et insert de plateau

-6 positions de repose-pieds

-Lorsque la chaise est utilisée en mode tout-petit, la hauteur du siège peut être réglée sur 6 positions

Avertissements:

Avant l'assemblage et l'utilisation, lisez attentivement toutes les instructions. Le non-respect des exigences peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION: le produit est destiné aux enfants âgés de 6 à 9 mois capables de s'asseoir seuls, sans aide extérieure. La charge maximale du produit est de 100 kg.

ATTENTION: le siège pour nouveau-né convient aux enfants de la naissance à 6 mois, avec un poids maximal de 9 kg.

ATTENTION: le montage du produit doit être effectué exclusivement par des adultes.

ATTENTION: pendant le montage et le démontage, veuillez vous assurer que l'enfant se trouve à une distance de sécurité.

ATTENTION: ce produit n'est PAS UN JOUET, ne laissez pas l'enfant jouer avec le produit ou ses composants individuels.

ATTENTION: le plateau n'est pas un élément de sécurité, il n'est pas conçu pour maintenir l'enfant sur le siège de la chaise.

ATTENTION: vérifiez le produit avant chaque utilisation, assurez-vous que tous les éléments (blocs) sont bien fixés.

ATTENTION: utilisez le produit exclusivement sur une surface plane et horizontale.

ATTENTION: utilisez TOUJOURS les ceintures de sécurité !

ATTENTION: les pièces cassées ou endommagées doivent être remplacées exclusivement par des pièces d'origine fournies par le fabricant.

ATTENTION: il est STRICTEMENT INTERDIT d'utiliser des pièces de rechange ou des accessoires autres que ceux fournis par le fabricant.

ATTENTION: ne placez pas le produit à proximité d'escaliers, de marches, de fenêtres ou de sources de chaleur.

ATTENTION: ne laissez JAMAIS un enfant sans surveillance à l'intérieur ou à proximité du produit !

ATTENTION: IL EST INTERDIT d'utiliser le produit (en mode chaise haute) pour les enfants qui ne peuvent pas encore s'asseoir seuls sans soutien.

ATTENTION: IL EST STRICTEMENT INTERDIT de soulever ou de déplacer le produit avec un enfant à l'intérieur.

ATTENTION: IL EST STRICTEMENT INTERDIT d'utiliser le produit si l'un de ses composants est endommagé et/ou manquant.

ATTENTION: ne placez pas le produit près des fenêtres ou des cordons de rideaux, car il existe un risque de chute ou d'étouffement.

ATTENTION: ne laissez pas votre enfant monter (s'asseoir) seul dans le produit ou en descendre.

ATTENTION: n'exposez pas le produit à des températures élevées et/ou à des flammes nues. Il est INTERDIT d'utiliser le produit à proximité de cheminées, de cuisinières à gaz et de tout type d'appareils de chauffage.

ATTENTION: IL EST STRICTEMENT INTERDIT de régler l'inclinaison du siège (en mode transat) lorsque l'enfant est à l'intérieur.

ATTENTION: veillez à ce que l'enfant ne s'appuie pas avec ses pieds contre les meubles ou les murs, car cela pourrait faire basculer le produit.

ATTENTION: N'utilisez pas de produits abrasifs ou chimiques.

Nettoyez les pièces en plastique avec un chiffon humide imbibé d'une solution savonneuse douce et d'eau.

Lavez la housse à la main à l'eau tiède et séchez-la à température ambiante.

Vérifiez régulièrement l'état des sangles, des attaches et des pièces en plastique.

Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.

Liste des pièces

A. Siège ×1

B. Dossier ×1

C. Repose-pieds ×1

D. Étrier de sécurité à l'aine ×1

E. Table et insert pour table ×1

F. Pied avant ×1

G. Pied arrière ×1

H. Coussins ×2

I. Vis ×2

J. Siège pour nouveau-né ×1

K. Barre pour jouets ×1

L. Jouets ×2

Brugsanvisning:

1-10 – assemblage et fonctions

11-12 – transformation en chaise pour nouveau-né

Thank you for choosing CARRELLO products.

Please take a moment to read the important safety precautions below. This will ensure many years of comfortable and safe use.

Features:

- Standard: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021
- Equipped with a 5-point safety harness
- Removable cushion, easy to clean thoroughly
- Detachable tray and tray insert
- 6 footrest height positions
- When used in toddler mode, the seat height can be adjusted to 6 positions

Warnings:

Read all instructions carefully before assembly and use. Failure to comply with the requirements may result in serious injury or death.

WARNING: the product is intended for children aged 6-9 months who can sit independently. The maximum load on the product is up to 100 kg.

WARNING: the newborn seat is suitable for children from birth up to 6 months, with a maximum load of 9 kg.

WARNING: the product must be assembled by adults only.

WARNING: during assembly and disassembly, please ensure that the child is at a safe distance.

WARNING: this product is NOT A TOY; do not allow the child to play with the product or its individual components.

WARNING: the tray is not a safety feature and is not designed to keep the child in the high chair seat.

WARNING: check the product before each use to ensure that all components (blocks) are securely fastened.

WARNING: use the product only on a level, flat surface.

WARNING: ALWAYS use safety belts!

WARNING: broken or damaged parts must be replaced exclusively with original parts provided by the manufacturer.

WARNING: it is STRICTLY FORBIDDEN to use spare parts or accessories other than those provided by the manufacturer.

WARNING: do not place the product near stairs, steps, windows or heat sources.

WARNING: NEVER leave your child unattended inside or near the product!

WARNING: DO NOT use the product (in high chair mode) for children who are not yet able to sit independently without support.

WARNING: IT IS STRICTLY FORBIDDEN to lift or carry the product with a child inside.

WARNING: DO NOT use the product if any of its components are damaged and/or missing.

WARNING: Do not place the product near windows or curtain cords — there is a risk of falling or suffocation.

WARNING: Do not allow your child to climb into (sit in) the product on their own or climb out of it.

WARNING: Do not expose the product to high temperatures and/or open flames. It is FORBIDDEN to use the product near fireplaces, gas stoves and all types of heating appliances.

WARNING: IT IS STRICTLY FORBIDDEN to adjust the angle of the chair (in recliner mode) with a child inside.

WARNING: make sure that the child does not push their feet against the furniture or walls, as this may cause the product to tip over.

WARNING: Do not use abrasive or chemical cleaning agents.

Clean plastic parts with a damp cloth and mild soapy water.

Hand wash the cover in warm water and dry at room temperature.

Regularly check the condition of the straps, fasteners and plastic parts.

Store the product in a dry place, away from direct sunlight and heat sources.

List of Parts

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| A. Seat ×1 | G. Rear leg ×1 |
| B. Backrest ×1 | H. Cushions ×2 |
| C. Footrest ×1 | I. Screw ×2 |
| D. Safety bar ×1 | J. Seat for newborns ×1 |
| E. Table and table insert ×1 | K. Toy bar ×1 |
| F. Front leg ×1 | L. Toys ×2 |

User manual:

1-10 – assembly and functions

11-12 – transformation into newborn chair

UPUTE ZA UPORABU

HR

Zahvaljujemo što ste odabrali proizvod marke CARRELLO.

Molimo Vas da odvojite malo vremena za čitanje važnih sigurnosnih mjera navedenih u nastavku. To će osigurati dugogodišnju udobnu i sigurnu uporabu.

Glavne značajke:

-Standard: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Opremljena sigurnosnim pojasom s 5 točaka

-Odvojivi jastučić, jednostavan za temeljito čišćenje

-Odvojivi pladanj i umetnuti dio za pladanj

-6 položaja oslonca za noge

-Kada se stolica koristi u načinu za malu djecu, visina sjedala može se podesiti u 6 položaja

Upozorenja:

Prije sastavljanja i uporabe pažljivo pročitajte sve upute. Nepoštivanje ovih zahtjeva može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.

PAŽNJA: proizvod je namijenjen djeci koja mogu samostalno sjediti bez pomoći, u dobi od približno 6–9 mjeseci. Maksimalno opterećenje proizvoda — do 100 kg.

PAŽNJA: sjedalo za novorođenče prikladno je za djecu od rođenja do 6 mjeseci, s maksimalnim opterećenjem od 9 kg.

PAŽNJA: sastavljanje proizvoda smiju obavljati samo odrasle osobe.

PAŽNJA: tijekom sastavljanja i rastavljanja osigurajte da se dijete nalazi na sigurnoj udaljenosti.

PAŽNJA: ovaj proizvod NIJE IGRAČKA — ne dopustite djetetu da se igra s proizvodom ili njegovim pojedinačnim dijelovima.

PAŽNJA: ploča stola nije sigurnosni element — nije namijenjena za zadržavanje djeteta na sjedalu stolice.

PAŽNJA: prije svake uporabe provjerite da su svi dijelovi i spojevi pravilno učvršćeni.

PAŽNJA: koristite proizvod isključivo na ravnoj i stabilnoj površini.

PAŽNJA: UVIJEK koristite sigurnosne pojaseve!

PAŽNJA: oštećeni ili slomljeni dijelovi moraju se zamijeniti isključivo originalnim dijelovima koje je osigurao proizvođač.

PAŽNJA: STROGO JE ZABRANJENO koristiti rezervne dijelove ili dodatke koji nisu osigurani od strane proizvođača.

PAŽNJA: ne postavljajte proizvod u blizini stepenica, prozora ili izvora topline.

PAŽNJA: NIKADA ne ostavljajte dijete u ili pokraj proizvoda bez nadzora!

PAŽNJA: ZABRANJENO je koristiti proizvod (u načinu hranilice) za djecu koja još ne mogu samostalno sjediti.

PAŽNJA: STROGO JE ZABRANJENO podizati ili prenositi proizvod dok je dijete unutra.

PAŽNJA: STROGO JE ZABRANJENO koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen ili nedostaje.

PAŽNJA: ne postavljajte proizvod u blizini prozora ili užadi od zavjesa — postoji rizik od pada ili gušenja.

PAŽNJA: ne dopustite djetetu da se samostalno penje u ili silazi iz proizvoda.

PAŽNJA: ne izlažite proizvod visokim temperaturama ili otvorenom plamenu — ZABRANJENO je korištenje u blizini kamina, plinskih štednjaka i svih vrsta grijaćih uređaja.

PAŽNJA: STROGO JE ZABRANJENO podešavati nagib sjedala (u načinu ležaljke) dok je dijete unutra.

PAŽNJA: Pazite da se dijete ne oslanja nogama na zidove ili namještaj — to može uzrokovati prevrtanje.

PAŽNJA: Ne koristite abrazivna ni kemijska sredstva za čišćenje.

Plastične dijelove čistite vlažnom krpom i blagom otopinom sapuna.

Navlaku perite ručno u toploj vodi i sušite na sobnoj temperaturi.

Redovito provjeravajte stanje pojaseva, kopči i plastičnih dijelova.

Čuvajte proizvod na suhom mjestu, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline.

Popis dijelova

A. Sjedalo ×1

B. Naslon ×1

C. Podnožnik ×1

D. Sigurnosna prečka između nogu ×1

E. Stolna ploča i umetnuti pladanj ×1

F. Prednja noga ×1

G. Stražnja noga ×1

H. Jastučići ×2

I. Vijak ×2

J. Sjedalo za novorođenče ×1

K. Prečka za igračke ×1

L. Igračke ×2

Upute za uporabu:

1–10 – sastavljanje i funkcije

11–12 – pretvaranje u stolicu za novorođenče

Köszönjük, hogy a CARRELLO márkájú terméket választotta.

Kérjük, szánjon egy kis időt az alábbi fontos biztonsági intézkedések elolvasására. Ez biztosítja a termék hosszú évekig tartó kényelmes és biztonságos használatát.

Fő jellemzők:

-Szabvány: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-5 pontos biztonsági övel felszerelve

-Kivehető párna, könnyen tisztítható

-Kivehető tálca és tálcabetét

-6 lábtartó pozíció

-Amikor a széket kisgyermek üzemmódban használják, az ülés magasság 6 pozícióban állítható

Figyelmeztetések:

Az összeszerelés és használat előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást. A követelmények be nem tartása súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

FIGYELEM: a termék 6-9 hónapos, önállóan, segítség nélkül ülni tudó gyermekek számára készült. A termék maximális terhelhetősége 100 kg.

FIGYELEM: az újszülött ülés újszülöttek számára alkalmas születéstől 6 hónapos korig, legfeljebb 9 kg terheléssel.

FIGYELEM: a termék összeszerelését kizárólag felnőttek végezhetik.

FIGYELEM: az összeszerelés és szétszerelés során ügyeljen arra, hogy a gyermek biztonságos távolságban legyen.

FIGYELEM: ez a termék NEM JÁTÉK, ne engedje, hogy a gyermek a termékkel vagy annak egyes alkatrészeivel játsszon.

FIGYELEM: a tálca nem biztonsági elem, nem arra szolgál, hogy a gyermeket a székben tartsa.

FIGYELEM: minden használat előtt ellenőrizze a terméket, győződjön meg arról, hogy minden csomópont (blokk) biztonságosan rögzítve van.

FIGYELEM: a terméket kizárólag sík, egyenes felületen használja.

FIGYELEM: MINDIG használja a biztonsági öveket!

FIGYELEM: A törött vagy sérült alkatrészeket kizárólag a gyártó által biztosított eredeti alkatrészekkel szabad kicserélni.

FIGYELEM: KATEGORIKUSAN TILOS a gyártó által biztosított alkatrészekre és kiegészítőkre kívül más alkatrészeket vagy kiegészítőket használni.

FIGYELEM: ne helyezze a terméket lépcsők, lépcsőfokok, ablakok vagy hőforrások közelében.

FIGYELEM: SOHA ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a termékben vagy annak közelében!

FIGYELEM: TILOS a terméket (etetőszék módban) olyan gyermekek számára használni, akik még nem tudnak önállóan ülni támogatás nélkül.

FIGYELEM: KATEGORIKUSAN TILOS a terméket benne lévő gyermekkel együtt emelni vagy mozgatni.

FIGYELEM: KATEGORIKUSAN TILOS a terméket használni, ha bármely alkatrésze sérült és/vagy hiányzik.

FIGYELEM: ne helyezze a terméket ablakok vagy függönyzsinórok közelében – fennáll a leesés vagy fulladás veszélye.

FIGYELEM: ne engedje, hogy a gyermek önállóan felmásszon (leüljön) a termékre vagy lejjöjjön róla.

FIGYELEM: ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek és/vagy nyílt lángnak, TILOS a terméket kandallók, gáztűzhelyek és mindenféle fűtőberendezés közelében használni.

FIGYELEM: KATEGORIKUSAN TILOS a szék dőlésszögét (napozóágy módban) a gyermekkel bent állítani.

FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy a gyermek ne támaszkodjon a lábával a bútorokba vagy a falakba, mert ez a termék felborulásához vezethet.

FIGYELEM: Ne használjon súroló- vagy vegyi tisztítószerket.

A műanyag alkatrészeket nedves ruhával, enyhe szappanos oldattal és vízzel tisztítsa meg.

A huzatot kézzel mossa meleg vízben, és szobahőmérsékleten szárítsa meg.

Rendszeresen ellenőrizze az övek, a rögzítők és a műanyag alkatrészek állapotát.

A terméket száraz helyen, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól távol tárolja.

Alkatrészek listája

A. Ülés ×1

B. Háttámla ×1

C. Lábpárna ×1

D. Biztonsági kapcsok az ágyékban ×1

E. Asztal és asztalbetét ×1

F. Első láb ×1

G. Hátsó láb ×1

H. Párnák ×2

I. Csavar ×2

J. Ülés újszülöttnék ×1

K. Játékokhoz való keresztrúd ×1

L. Játékok ×2

User manual:

1-10 – összeszerelés és funkciók

11-12 – átalakítás újszülött etetőszékké

ISTRUZIONI PER L'USO

IT

Grazie per aver scelto i prodotti TM «CARRELLO».

Ti preghiamo di dedicare qualche minuto alla lettura delle importanti misure di sicurezza riportate di seguito. Ciò garantirà un funzionamento confortevole e sicuro per molti anni.

Caratteristiche principali:

-Standard: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Dotato di cintura di sicurezza a 5 punti

-Cuscino rimovibile, facile da pulire a fondo

-Vassoio rimovibile e inserto per vassoio

-6 posizioni del poggiatesta

-Quando la sedia è utilizzata in modalità bambino, l'altezza del sedile può essere regolata in 6 posizioni

Avvertenze:

Prima del montaggio e dell'uso, leggere attentamente tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni può causare gravi lesioni o morte.

ATTENZIONE: il prodotto è destinato a bambini in grado di stare seduti da soli, senza aiuto, di età compresa tra 6 e 9 mesi. Il carico massimo sul prodotto è di 100 kg.

ATTENZIONE: Il seggiolino per neonati è adatto ai bambini dalla nascita fino a 6 mesi, con un carico massimo di 9 kg.

ATTENZIONE: il montaggio del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da adulti.

ATTENZIONE: durante il montaggio e lo smontaggio, assicurarsi che il bambino si trovi a una distanza di sicurezza.

ATTENZIONE: questo prodotto NON È UN GIOCATTOLO, non lasciare che il bambino giochi con il prodotto o con le sue singole componenti.

ATTENZIONE: il vassoio non è un elemento di sicurezza, non è progettato per trattenere il bambino sul seggiolone.

ATTENZIONE: controllare il prodotto prima di ogni utilizzo, assicurarsi che tutti i nodi (blocchi) siano fissati saldamente.

ATTENZIONE: utilizzare il prodotto esclusivamente su una superficie piana e livellata.

ATTENZIONE: utilizzare SEMPRE le cinture di sicurezza!

ATTENZIONE: le parti rotte o danneggiate devono essere sostituite esclusivamente con parti originali fornite dal produttore.

ATTENZIONE: È ASSOLUTAMENTE VIETATO utilizzare parti di ricambio o accessori diversi da quelli forniti dal produttore.

ATTENZIONE: non posizionare il prodotto vicino a scale, gradini, finestre o fonti di calore.

ATTENZIONE: NON lasciare MAI il bambino all'interno o vicino al prodotto senza sorveglianza!

ATTENZIONE: È VIETATO utilizzare il prodotto (in modalità seggiolone) per bambini che non sono ancora in grado di stare seduti da soli senza sostegno.

ATTENZIONE: È ASSOLUTAMENTE VIETATO sollevare o spostare il prodotto con il bambino all'interno.

ATTENZIONE: È ASSOLUTAMENTE VIETATO utilizzare il prodotto se uno qualsiasi dei suoi componenti è danneggiato e/o mancante.

ATTENZIONE: non posizionare il prodotto vicino a finestre o cordoncini delle tende: esiste il rischio di caduta o soffocamento.

ATTENZIONE: non consentire al bambino di salire (sedersi) sul prodotto da solo o di scendere da esso.

ATTENZIONE: non esporre il prodotto ad alte temperature e/o fiamme libere, è VIETATO utilizzare il prodotto vicino a caminetti, fornelli a gas e tutti i tipi di apparecchi di riscaldamento.

ATTENZIONE: È ASSOLUTAMENTE VIETATO regolare l'inclinazione della poltrona (in modalità sdraio) con il bambino all'interno.

ATTENZIONE: Assicurarsi che il bambino non appoggi i piedi sui mobili o sulle pareti, poiché ciò potrebbe causare il ribaltamento del prodotto.

ATTENZIONE: Non utilizzare detergenti abrasivi o chimici.

Pulire le parti in plastica con un panno umido e una soluzione delicata di acqua e sapone.

Lavare il rivestimento a mano in acqua tiepida e asciugarlo a temperatura ambiente.

Controllare regolarmente lo stato delle cinture, delle chiusure e delle parti in plastica.

Conservare il prodotto in un luogo asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.

Elenco dei componenti

A. Seduta ×1

B. Schienale ×1

C. Poggiatesta ×1

D. Staffa di sicurezza per l'inguine ×1

E. Tavolino e inserto per tavolino ×1

F. Gamba anteriore ×1

G. Gamba posteriore ×1

H. Cuscini ×2

I. Vite ×2

J. Seduta per neonati ×1

K. Barra porta giocattoli ×1

L. Giocattoli ×2

Manuale d'uso:

1-10 – montaggio e funzioni

11-12 – trasformazione in seggiolone per neonati

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LT

Dėkojame už pasirinkimą TM „CARRELLO“ produktus.

Prašome skirti šiek tiek laiko ir perskaityti žemiau išdėstytas svarbias saugos priemones. Tai užtikrins ilgus metus patogaus ir saugaus naudojimo.

Pagrindinės savybės:

-Standartas: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Su 5 taškų saugos diržu

-Nuimama pagalvėlė, lengvai kruopščiai išvaloma

-Nuimamas padėklas ir padėklo įdėklas

-6 pakojo padėtys

-Naudojant kaip vaikišką kėdutę, sėdynės aukštį galima reguliuoti 6 padėtimis

Įspėjimai:

Prieš surinkdami ir naudodami atidžiai perskaitykite visas instrukcijas. Neatitikimas reikalavimams gali sukelti rimtus sužalojimus ar mirtį.

DĖMESIO: gaminys skirtas vaikams, kurie gali sėdėti savarankiškai, be pagalbos, nuo 6 iki 9 mėnesių amžiaus. Maksimali gaminio apkrova – iki 100 kg.

DĖMESIO: naujagimio sėdynė tinka vaikams nuo gimimo iki 6 mėnesių, maksimalus svoris 9 kg.

DĖMESIO: gaminį turi surinkti tik suaugę žmonės.

DĖMESIO: surinkimo ir išardymo metu įsitikinkite, kad vaikas yra saugiai atstumęs.

DĖMESIO: šis gaminys NĖRĄ ŽAISLAS, neleiskite vaikui žaisti su gaminiu ar jo atskirais komponentais.

DĖMESIO: padėklas nėra saugos elementas, jis nėra skirtas vaikui sėdėti kėdutėje.

DĖMESIO: prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite gaminį, įsitikinkite, kad visi mazgai (bloka) yra patikimai pritvirtinti.

DĖMESIO: gaminį naudokite tik ant lygaus, plokščio paviršiaus.

DĖMESIO: VISADA naudokite saugos diržus!

DĖMESIO: sulūžusios ar pažeistos detalės turi būti keičiamos tik gamintojo pateiktomis originaliomis detalėmis.

DĖMESIO: KATEGORIŠKAI DRAUDŽIAMA naudoti atsargines dalis ar priedus, išskyrus gamintojo pateiktus.

DĖMESIO: nelaikykite gaminio šalia laiptų, pakopų, langų ar šilumos šaltinių.

DĖMESIO: NIEKADA nepalikite vaiko gaminio viduje ar šalia jo be priežiūros!

DĖMESIO: DRAUDŽIAMA naudoti gaminį (kaip maitinimo kėdutę) vaikams, kurie dar negali sėdėti savarankiškai be pagalbos.

DĖMESIO: KATEGORIŠKAI DRAUDŽIAMA kelti ar perkelti gaminį su vaiku viduje.

DĖMESIO: KATEGORIŠKAI DRAUDŽIAMA naudoti gaminį, jei bet kuri jo dalis yra sugadinta ir (arba) trūksta.

DĖMESIO: nestatykite gaminio šalia langų ar užuolaidų virvių – yra pavojus nukristi ar uždusti.

DĖMESIO: prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite gaminį, įsitikinkite, kad visi mazgai (bloka) yra patikimai pritvirtinti.

DĖMESIO: neleiskite, kad gaminys būtų veikiami aukštos temperatūros ir (arba) atviros ugnies, DRAUDŽIAMA naudoti gaminį šalia židinių, dujinių viryklų ir visų rūšių šildymo prietaisų.

DĖMESIO: KATEGORIŠKAI DRAUDŽIAMA reguliuoti kėdės pasvirimo kampą (gultinio režimu), kai vaikas yra viduje.

DĖMESIO: Stebėkite, kad vaikas nesisipirtų kojomis į baldus ar sienas – tai gali sukelti produkto apvrtimą.

DĖMESIO: Nenaudokite abrazyvinių ar cheminių valymo priemonių.

Plastmasines detales valykite drėgnu skudurėliu su švelniu muilo tirpalu ir vandeniu.

Dėklą plaukite rankomis šiltame vandenyje ir džiovinkite kambario temperatūroje.

Reguliariai tikrinkite diržų, užtrauktukų ir plastmasinių detalių būklę.

Laikykite gaminį sausoje vietoje, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.

Detalių sąrašas

A. Sėdynė ×1

B. Atlošas ×1

C. Pagalvėlė ×1

D. Saugos skoba kirkšnyje ×1

E. Staliukas ir įdėklas staliukui ×1

F. Priekinė kojelė ×1

G. Galinė kojelė ×1

H. Pagalvės ×2

I. Varžtas ×2

J. Sėdynė naujagimiui ×1

K. Žaislų skersinis ×1

L. Žaislai ×2

Naudojimo instrukcija:

1–10 – surinkimas ir funkcijos

11–12 – pavertimas kėdute naujagimiams

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

LV

Paldies, ka izvēlējāties TM «CARRELLO» produktu.

Lūdzu, veltiet nedaudz laika, lai izlasītu zemāk izklāstītos svarīgos drošības pasākumus. Tas nodrošinās ilgstošu, ērtu un drošu lietošanu.

Galvenās iezīmes:

-Standarts: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Aprīkots ar 5 punktu drošības jostu

-Noņemams spilvens, viegli rūpīgi tīrāms

-Noņemams paplāte un ieliktnis paplātē

-6 kāju balsta pozīcijas

-Izmantojot krēslu mazuļa režīmā, sēdekļa augstumu var regulēt 6 pozīcijās

Brīdinājumi:

Pirms montāžas un lietošanas uzmanīgi izlasiet visas instrukcijas. Prasību neievērošana var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.

UZMANĪBU: izstrādājums ir paredzēts bērniem vecumā no 6 līdz 9 mēnešiem, kuri spēj sēdēt patstāvīgi, bez citu palīdzības. Maksimālā slodze uz izstrādājumu — līdz 100 kg.

UZMANĪBU: sēdekļis jaundzimušajiem piemērots bērniem no dzimšanas līdz 6 mēnešiem, maksimālais svars – 9 kg.

UZMANĪBU: izstrādājumu drīkst montēt tikai pieaugušie.

UZMANĪBU: montāžas un demontāžas laikā lūdzu pārliecinieties, ka bērns atrodas drošā attālumā.

UZMANĪBU: šis izstrādājums NAV ROTAĻLIETA, neļaujiet bērnam spēlēties ar izstrādājumu vai tā atsevišķām detaļām.

UZMANĪBU: paplāte nav drošības elements, tā nav paredzēta, lai noturētu bērnu krēsla sēdekļī.

UZMANĪBU: pirms katras lietošanas pārbaudiet izstrādājumu, pārliecinieties, ka visi mezgli (bloki) ir droši fiksēti.

UZMANĪBU: izstrādājumu lietojiet tikai uz līdzenas, plaknas virsmas.

UZMANĪBU: VIENMĒR izmantojiet drošības jostas!

UZMANĪBU: salauztas vai bojātas detaļas jāaizstāj tikai ar oriģinālām detaļām, ko piegādā ražotājs.

UZMANĪBU: KATEGORISKI AIZLIEGTS izmantot rezerves daļas vai piederumus, izņemot tos, ko piegādā ražotājs.

UZMANĪBU: Nelietojiet izstrādājumu pie kāpnēm, pakāpieniem, logiem vai siltuma avotiem.

UZMANĪBU: NIKAD nepalieciet bērnu izstrādājuma iekšienē vai pie tā bez uzraudzības!

UZMANĪBU: AIZLIEGTS izmantot izstrādājumu (kā barošanas krēslu) bērniem, kuri vēl nevar sēdēt patstāvīgi bez atbalsta.

UZMANĪBU: KATEGORISKI AIZLIEGTS pacelt vai pārvietot izstrādājumu ar bērnu iekšā.

UZMANĪBU: KATEGORISKI AIZLIEGTS izmantot izstrādājumu, ja kāda no tā detaļām ir bojāta un/vai trūkst.

UZMANĪBU: nelieciet izstrādājumu pie logiem vai aizkaru auklām — pastāv risks, ka bērns var nokrist vai nosmakot.

UZMANĪBU: neļaujiet bērnam patstāvīgi kāpt (sēsties) izstrādājumā vai nokāpt no tā.

UZMANĪBU: neļaujiet izstrādājumam pakļauties augstas temperatūras un/vai atklātas uguns ietekmei, AIZLIEGTS izmantot izstrādājumu pie kamīniem, gāzes plītēm un visa veida sildierīcēm.

UZMANĪBU: KATEGORISKI AIZLIEGTS regulēt krēsla slīpuma leņķi (atpūtas krēsla režīmā), ja bērns atrodas tajā.

UZMANĪBU: pārliecinieties, ka bērns neatsitas ar kājām pret mēbelēm vai sienām — tas var izraisīt izstrādājuma apgāšanos.

UZMANĪBU: Nelietojiet abrazīvus vai ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus.

Plastmasas detaļas tīriet ar mitru drānu, izmantojot maigu ziepju šķīdumu un ūdeni.

Pārklāju mazgājiet ar rokām siltā ūdenī un žāvējiet istabas temperatūrā.

Regulāri pārbaudiet siksnu, aizdares un plastmasas detaļu stāvokli.

Glabājiet izstrādājumu sausā vietā, tālu no tiešas saules gaismas un siltuma avotiem.

Detaļu saraksts

A. Sēdekļis ×1

B. Atzveltnē ×1

C. Kājbalsts ×1

D. Drošības skava cirkšņos ×1

E. Galdiņš un galdiņa ieliktnis ×1

F. Priekšējā kāja ×1

G. Aizmugurējā kāja ×1

H. Spilveni ×2

I. Skrūve ×2

J. Sēdekļis jaundzimušajam ×1

K. Rotaļlietu pārlīktnis ×1

L. Rotaļlietas ×2

Lietošanas instrukcija:

1–10 – montāža un funkcijas

11–12 – pārveidošana par jaundzimušo krēslu

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van TM "CARRELLO".

Neem even de tijd om de onderstaande belangrijke veiligheidsmaatregelen door te lezen. Dit zorgt voor jarenlang comfortabel en veilig gebruik.

Belangrijkste kenmerken:

- Norm: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021
 - Uitgerust met een 5-punts veiligheidsgordel
 - Afneembaar kussen, gemakkelijk grondig schoon te maken

- Afneembaar blad en blad-inzetstuk
 - 6 voetsteunposities
 - Wanneer de stoel in peutermodus wordt gebruikt, kan de zithoogte in 6 standen worden aangepast

Waarschuwingen:

Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product in elkaar zet en gebruikt. Het niet naleven van de voorschriften kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

WAARSCHUWING: het product is bedoeld voor kinderen van 6-9 maanden die zelfstandig kunnen zitten, zonder hulp van anderen. De maximale belasting van het product is 100 kg.

WAARSCHUWING: de babyzit is geschikt voor kinderen vanaf de geboorte tot 6 maanden, met een maximaal gewicht van 9 kg.

WAARSCHUWING: het product mag uitsluitend door volwassenen worden gemonteerd.

WAARSCHUWING: zorg ervoor dat het kind tijdens het monteren en demonteren op veilige afstand blijft.

WAARSCHUWING: dit product is GEEN SPEELGOED, laat het kind niet met het product of afzonderlijke onderdelen ervan spelen.

WAARSCHUWING: het dienblad is geen veiligheidsvoorziening en is niet bedoeld om het kind op het stoeltje te houden.

WAARSCHUWING: controleer het product voor elk gebruik en zorg ervoor dat alle onderdelen (blokken) goed vastzitten.

WAARSCHUWING: gebruik het product uitsluitend op een vlakke, horizontale ondergrond.

WAARSCHUWING: gebruik ALTIJD de veiligheidsgordels!

WAARSCHUWING: kapotte of beschadigde onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele onderdelen van de fabrikant.

WAARSCHUWING: het is STRIKT VERBODEN om andere reserveonderdelen of accessoires te gebruiken dan die van de fabrikant.

WAARSCHUWING: plaats het product niet in de buurt van trappen, treden, ramen of warmtebronnen.

WAARSCHUWING: laat een kind NOOIT zonder toezicht achter in of in de buurt van het product!

WAARSCHUWING: het is VERBODEN om het product (in de modus van een kinderstoel) te gebruiken voor kinderen die nog niet zelfstandig zonder ondersteuning kunnen zitten.

WAARSCHUWING: Het is STRIKT VERBODEN om het product op te tillen of te verplaatsen met een kind erin.

WAARSCHUWING: HET IS STRIKT VERBODEN om het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is en/of ontbreekt.

WAARSCHUWING: plaats het product niet in de buurt van ramen of gordijnkoorden — er bestaat een risico op vallen of verstikking.

WAARSCHUWING: laat uw kind niet zelfstandig in het product klimmen (gaan zitten) of eruit klimmen.

WAARSCHUWING: stel het product niet bloot aan hoge temperaturen en/of open vuur. Het is VERBODEN om het product te gebruiken in de buurt van open haarden, gasfornuizen en alle soorten verwarmingstoestellen.

WAARSCHUWING: HET IS TEN STRENGSTE VERBODEN om de hellingshoek van de stoel (in ligstoelmodus) te verstellen terwijl uw kind erin zit.

WAARSCHUWING: zorg ervoor dat uw kind niet met zijn/haar voeten tegen het meubilair of de muren duwt, omdat dit kan leiden tot het omvallen van het product.

WAARSCHUWING: Gebruik geen schurende of chemische reinigingsmiddelen.

Reinig de plastic onderdelen met een vochtige doek met een milde zeepoplossing en water.

Was de hoes met de hand in warm water en laat hem op kamertemperatuur drogen.

Controleer regelmatig de staat van de riemen, sluitingen en plastic onderdelen.

Bewaar het product op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen.

Lijst met onderdelen

- A. Zitting ×1
- B. Rugleuning ×1
- C. Voetsteun ×1
- D. Veiligheidsbeugel in de lies ×1
- E. Tafeltje en inzetstuk voor tafeltje ×1
- F. Voorpoot ×1

- G. Achterpoot ×1
- H. Kussens ×2
- I. Schroef ×2
- J. Zitje voor pasgeborenen ×1
- K. Speelgoedstang ×1
- L. Speelgoed ×2

Gebruiksaanwijzing:

1-10 – montage en functies

11-12 – omvorming tot stoel voor pasgeborenen

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za wybór produktów marki CARRELLO.

Prosimy o poświęcenie chwili na zapoznanie się z poniższymi ważnymi środkami bezpieczeństwa. Zapewni to długie lata komfortowej i bezpiecznej eksploatacji.

Główne cechy:

-Standard: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Wyposażony w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa

-Odłączana poduszka, wygodna do dokładnego czyszczenia

-Odłączana taca i wkład do tacy

-6 pozycji wysokości podnóżka

-Kiedy krzesło jest używane w trybie dla niemowląt, wysokość siedziska można regulować w 6 pozycjach

Ostrzeżenia:

Przed montażem i użyciem należy uważnie zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami. Nieprzestrzeganie wymagań może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

UWAGA: produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 6 do 9 miesięcy, które potrafią samodzielnie siedzieć. Maksymalne obciążenie produktu wynosi 100 kg.

UWAGA: siedzisko dla noworodków jest odpowiednie dla dzieci od urodzenia do 6 miesięcy, o maksymalnym obciążeniu 9 kg.

UWAGA: montaż produktu powinien być wykonywany wyłącznie przez osoby dorosłe.

UWAGA: podczas montażu i demontażu należy upewnić się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.

UWAGA: ten produkt NIE JEST ZABAWKĄ, nie pozwalaj dziecku bawić się produktem lub jego poszczególnymi elementami.

UWAGA: tacka nie stanowi elementu zabezpieczającego i nie jest przeznaczona do przytrzymywania dziecka na siedzisku krzesła.

UWAGA: przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt i upewnić się, że wszystkie elementy (bloki) są dobrze zamocowane.

UWAGA: produkt należy używać wyłącznie na równej, płaskiej powierzchni.

UWAGA: ZAWSZE używaj pasów bezpieczeństwa!

UWAGA: uszkodzone lub zepsute części należy wymieniać wyłącznie na oryginalne części dostarczone przez producenta.

UWAGA: KATEGORYCZNIE ZABRANIA SIĘ używania części zamiennych lub akcesoriów innych niż dostarczone przez producenta.

UWAGA: nie umieszczaj produktu w pobliżu schodów, stopni, okien lub źródeł ciepła.

UWAGA: NIGDY nie pozostawiaj dziecka w produkcie lub w jego pobliżu bez nadzoru!

UWAGA: ZABRANIA SIĘ używania produktu (w trybie krzesła do karmienia) dla dzieci, które nie potrafią jeszcze samodzielnie siedzieć bez podparcia.

UWAGA: KATEGORYCZNIE ZABRANIA SIĘ podnoszenia lub przenoszenia produktu z dzieckiem w środku.

UWAGA: KATEGORYCZNIE ZABRANIA SIĘ używania produktu, jeśli którykolwiek z jego elementów jest uszkodzony i/lub brakuje.

UWAGA: nie należy umieszczać produktu w pobliżu okien lub sznurów zastan – istnieje ryzyko upadku lub uduszenia.

UWAGA: nie pozwalaj dziecku samodzielnie wchodzić (siadać) do produktu lub z niego schodzić.

UWAGA: nie dopuszczaj do narażenia produktu na działanie wysokich temperatur i/lub otwartego ognia, ZABRANIA SIĘ używania produktu w pobliżu kominków, kuchenek gazowych i wszelkiego rodzaju urządzeń grzewczych.

UWAGA: KATEGORYCZNIE ZABRANIA SIĘ regulowania kąta nachylenia fotela (w trybie leżaka) z dzieckiem w środku.

UWAGA: należy upewnić się, że dziecko nie opiera się nogami o meble lub ściany – może to spowodować przewrócenie się produktu.

UWAGA: Nie używaj środków czyszczących o działaniu ściernym lub chemicznym.

Elementy plastikowe czyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnego roztworu mydła i wody.

Pokrowiec pierz ręcznie w ciepłej wodzie i susz w temperaturze pokojowej.

Regularnie sprawdzaj stan pasów, zapięć i elementów plastikowych.

Przechowuj produkt w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła.

Lista części

A. Siedzisko ×1

B. Oparcie ×1

C. Podnóżek ×1

D. Zabezpieczająca kłamra w pachwinie ×1

E. Stolik i wkładka do stolika ×1

F. Przednia nóżka ×1

G. Tylna nóżka ×1

H. Poduszki ×2

I. Śruba ×2

J. Siedzisko dla noworodka ×1

K. Poprzeczka na zabawki ×1

L. Zabawki ×2

Instrukcja obsługi:

1-10 – montaż i funkcje

11-12 – przekształcenie w krzesło dla noworodków

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

PT

Agradecemos por escolher os produtos da marca «CARRELLO».

Por favor, reserve um momento para ler as importantes medidas de segurança descritas abaixo. Isso garantirá muitos anos de utilização confortável e segura.

Características principais:

-Norma: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Equipado com cinto de segurança de 5 pontos

-Almofada removível, fácil de limpar profundamente

-Bandeja removível e inserto para a bandeja

-6 posições de apoio para os pés

-Quando usada no modo infantil, a altura do assento pode ser ajustada em 6 posições

Avisos:

Antes da montagem e utilização, leia atentamente todas as instruções. O não cumprimento dos requisitos pode resultar em ferimentos graves ou morte.

ATENÇÃO: o produto é destinado a crianças que conseguem sentar-se sozinhas, sem ajuda, com idades entre 6 e 9 meses. A carga máxima do produto é de até 100 kg.

ATENÇÃO: o assento para recém-nascidos é adequado para crianças desde o nascimento até aos 6 meses, com carga máxima de 9 kg.

ATENÇÃO: a montagem do produto deve ser feita exclusivamente por adultos.

ATENÇÃO: durante a montagem e desmontagem, certifique-se de que a criança se encontra a uma distância segura.

ATENÇÃO: este produto NÃO É UM BRINQUEDO, não permita que a criança brinque com o produto ou com os seus componentes individuais.

ATENÇÃO: o tabuleiro não é um elemento de segurança, não se destina a manter a criança sentada na cadeira.

ATENÇÃO: verifique o produto antes de cada utilização, certifique-se de que todos os nós (blocos) estão bem fixados.

ATENÇÃO: utilize o produto exclusivamente em superfícies planas e niveladas.

ATENÇÃO: utilize SEMPRE os cintos de segurança!

ATENÇÃO: peças partidas ou danificadas devem ser substituídas exclusivamente por peças originais fornecidas pelo fabricante.

ATENÇÃO: É ESTRITAMENTE PROIBIDO utilizar peças sobressalentes ou acessórios que não sejam os fornecidos pelo fabricante.

ATENÇÃO: Não coloque o produto perto de escadas, degraus, janelas ou fontes de calor.

ATENÇÃO: NUNCA deixe a criança dentro ou perto do produto sem supervisão!

ATENÇÃO: É PROIBIDO utilizar o produto (no modo de cadeira de alimentação) para crianças que ainda não conseguem sentar-se sozinhas sem apoio.

ATENÇÃO: É ESTRITAMENTE PROIBIDO levantar ou transportar o produto com a criança dentro.

ATENÇÃO: É ESTRITAMENTE PROIBIDO utilizar o produto se algum dos seus componentes estiver danificado e/ou em falta.

ATENÇÃO: não coloque o produto perto de janelas ou cordões de cortinas — existe o risco de queda ou asfixia.

ATENÇÃO: não permita que a criança suba (sente-se) no produto sozinha ou desça dele.

ATENÇÃO: não exponha o produto a altas temperaturas e/ou chamas abertas. É PROIBIDO utilizar o produto perto de lareiras, fogões a gás e todos os tipos de aparelhos de aquecimento.

ATENÇÃO: É ESTRITAMENTE PROIBIDO ajustar o ângulo de inclinação da cadeira (no modo espreguiçadeira) com a criança dentro.

ATENÇÃO: Certifique-se de que a criança não encoste os pés nos móveis ou nas paredes, pois isso pode fazer com que o produto tombe.

ATENÇÃO: Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou químicos.

Limpe as peças de plástico com um pano húmido com uma solução suave de sabão e água.

Lave a capa à mão em água morna e seque à temperatura ambiente.

Verifique regularmente o estado dos cintos, fechos e peças de plástico.

Guarde o produto num local seco, longe da luz solar direta e de fontes de calor.

Lista de peças

A. Assento ×1

B. Encosto ×1

C. Apoio para os pés ×1

D. Braçadeira de segurança na virilha ×1

E. Mesa e inserção para mesa ×1

F. Pata dianteira ×1

G. Pata traseira ×1

H. Almofadas ×2

I. Parafuso ×2

J. Assento para recém-nascido ×1

K. Barra para brinquedos ×1

L. Brinquedos ×2

Manual de instruções:

1-10 – montagem e funções

11-12 – transformação em cadeira para recém-nascido

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

RO

Vă mulțumim că ați ales produsele TM „CARRELLO”.

Vă rugăm să acordați puțin timp citirii măsurilor importante de siguranță prezentate mai jos. Acest lucru vă va asigura mulți ani de utilizare confortabilă și sigură.

Caracteristici principale:

-Standard: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Echipat cu centură de siguranță în 5 puncte

-Pernă detașabilă, ușor de curățat în profunzime

-Tăviță detașabilă și inserție pentru tăviță

-6 poziții ale suportului pentru picioare

-Când scaunul este utilizat în modul pentru copii mici, înălțimea scaunului se poate regla în 6 poziții

Avertismente:

Înainte de asamblare și utilizare, citiți cu atenție toate instrucțiunile. Nerespectarea cerințelor poate duce la vătămări grave sau deces.

ATENȚIE: produsul este destinat copiilor care pot sta singuri, fără ajutor, cu vârsta cuprinsă între 6 și 9 luni. Sarcina maximă pe produs este de până la 100 kg.

ATENȚIE: scaunul pentru nou-născut este potrivit pentru copii de la naștere până la 6 luni, cu o greutate maximă de 9 kg.

ATENȚIE: asamblarea produsului trebuie efectuată exclusiv de către adult.

ATENȚIE: în timpul asamblării și dezasamblării, vă rugăm să vă asigurați că copilul se află la o distanță sigură.

ATENȚIE: acest produs NU ESTE O JUCĂRIE, nu permiteți copilului să se joace cu produsul sau cu componentele sale separate.

ATENȚIE: tăvița nu este un element de siguranță, nu este destinată să mențină copilul pe scaunul înalt.

ATENȚIE: verificați produsul înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că toate elementele (blocurile) sunt fixate în siguranță.

ATENȚIE: utilizați produsul exclusiv pe o suprafață plană și netedă.

ATENȚIE: utilizați ÎNTOTDEAUNA centurile de siguranță!

ATENȚIE: piesele rupte sau deteriorate trebuie înlocuite exclusiv cu piese originale furnizate de producător.

ATENȚIE: este STRICT INTERZIS să utilizați piese de schimb sau accesorii, altele decât cele furnizate de producător.

ATENȚIE: NU așezați produsul lângă scări, trepte, ferestre sau surse de căldură.

ATENȚIE: NU lăsați NICIODATĂ copilul în interiorul produsului sau lângă acesta fără supraveghere!

ATENȚIE: ESTE INTERZISĂ utilizarea produsului (în modul scaun de hrănire) pentru copii care nu pot încă să stea singuri fără sprijin.

ATENȚIE: ESTE STRICT INTERZIS să ridicați sau să transportați produsul cu copilul în interior.

ATENȚIE: ESTE STRICT INTERZIS să utilizați produsul dacă vreuna dintre componentele sale este deteriorată și/sau lipsește.

ATENȚIE: nu așezați produsul lângă ferestre sau corzi de perdele — există riscul de cădere sau sufocare.

ATENȚIE: nu permiteți copilului să se urce (să se așeze) singur în produs sau să coboare din acesta.

ATENȚIE: nu expuneți produsul la temperaturi ridicate și/sau flăcără deschisă, este INTERZIS să utilizați produsul în apropierea șemineelor, aragazurilor și a tuturor tipurilor de aparate de încălzire.

ATENȚIE: ESTE STRICT INTERZIS să reglați unghiul de înclinare al scaunului (în modul șezlong) cu copilul în interior.

ATENȚIE: aveți grijă ca copilul să nu se sprijine cu picioarele de mobilier sau de pereți, deoarece acest lucru poate duce la răsturnarea produsului.

ATENȚIE: Nu utilizați detergenți abrazivi sau chimici.

Curățați piesele din plastic cu o cârpă umedă, cu o soluție ușoară de săpun și apă.

Spălați husa manual în apă caldă și uscați-o la temperatura camerei.

Verificați regulat starea centurilor, a fermoarelor și a pieselor din plastic.

Depozitați produsul într-un loc uscat, ferit de razele directe ale soarelui și de surse de căldură.

Lista pieselor

A. Scaun ×1

B. Spătar ×1

C. Suport pentru picioare ×1

D. Clemă de siguranță pentru inghinal ×1

E. Măsuță și inserție pentru măsuță ×1

F. Picioar față ×1

G. Picioar spate ×1

H. Perne ×2

I. Șurub ×2

J. Scaun pentru nou-născut ×1

K. Bară pentru jucării ×1

L. Jucării ×2

Manual de utilizare:

1-10 – asamblare și funcții

11-12 – transformare în scaun pentru nou-născut

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ «CARRELLO».

Пожалуйста, уделите немного времени прочтению важных мер безопасности, изложенных ниже. Это обеспечит долгие годы комфортной и безопасной эксплуатации.

Основные характеристики:

-Стандарт: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Оснащён 5-точечным ремнём безопасности
-Съёмная подушка, удобная для глубокой очистки

-Съёмный поднос и вставка для подноса

-6 положений высоты подножки

-Когда стул используется в режиме для малышей, высота сиденья регулируется в 6 положениях

Предупреждения:

Перед сборкой и использованием внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Несоблюдение требований может привести к серьёзной травме ребенка.

ВНИМАНИЕ: изделие предназначено для детей умеющих сидеть самостоятельно, в возрасте от 6-9 месяцев. Максимальная нагрузка на изделие— до 100 кг.

ВНИМАНИЕ: сиденье для новорожденного подходит для детей с рождения до 6 месяцев, с максимальной нагрузкой 9 кг.

ВНИМАНИЕ: сборка изделия должна осуществляться исключительно взрослыми людьми.

ВНИМАНИЕ: во время сборки и разборки, пожалуйста, убедитесь в том, чтобы ребенок находится на безопасном расстоянии.

ВНИМАНИЕ: это изделие НЕ ИГРУШКА, не позволяйте ребенку играть с изделием или его отдельными компонентами.

ВНИМАНИЕ: поднос не является элементом безопасности, она не предназначена для удержания ребенка на сиденье стульчика.

ВНИМАНИЕ: проверяйте изделие перед каждым использованием, убедитесь, что все узлы (блоки) надежно зафиксированы.

ВНИМАНИЕ: используйте изделие исключительно на ровной, плоской, поверхности.

ВНИМАНИЕ: ВСЕГДА используйте ремни безопасности!

ВНИМАНИЕ: сломанные или поврежденные детали должны заменяться исключительно оригинальными деталями, предоставлены производителем.

ВНИМАНИЕ: КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО использовать запасные части или аксессуары, кроме тех, которые предоставлены производителем.

ВНИМАНИЕ: не размещайте изделие рядом с лестницами, ступенями, окнами или источниками тепла.

ВНИМАНИЕ: НИКОГДА не оставляйте ребенка внутри изделия или около него без присмотра!

ВНИМАНИЕ: ЗАПРЕЩЕНО использовать изделие (в режиме стульчика для кормления) для детей, которые ещё не могут сидеть самостоятельно без поддержки

ВНИМАНИЕ: КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО поднимать или переносить изделие вместе с ребенком внутри.

ВНИМАНИЕ: КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО использовать изделие если какой-либо его компонент поврежден и/или отсутствует.

ВНИМАНИЕ: не размещайте изделие рядом с окнами или шнурами штор — существует риск падения или удущья.

ВНИМАНИЕ: не разрешайте ребенку забирается (садится) в изделие самостоятельно или слезать с него

ВНИМАНИЕ: не допускайте воздействия, на изделие, высоких температур и/или открытого огня, ЗАПРЕЩЕНО использовать изделие возле каминов, газовых плит и всех видов нагревательных приборов.

ВНИМАНИЕ: КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО регулировать угол наклона кресла (в режиме шезлонга) с ребенком внутри.

ВНИМАНИЕ: следите, чтобы ребёнок не упирался ногами в мебель или стены — это может привести к опрокидыванию.

ВНИМАНИЕ: не используйте абразивные или химические чистящие средства.

Пластиковые детали очищайте влажной тканью с мягким мыльным раствором и водой.

Чехол мойте вручную в тёплой воде и сушите при комнатной температуре.

Регулярно проверяйте состояние ремней, застёжек и пластиковых деталей.

Список деталей

A. Сиденье ×1

B. Спинка ×1

C. Подножка ×1

D. Предохранительная скоба в пах ×1

E. Столик и вставка для столика ×1

F. Передняя ножка ×1

G. Задняя ножка ×1

H. Подушки ×2

I. Винт ×2

J. Сиденье для новорождённого ×1

K. Перекладина для игрушек ×1

L. Игрушки ×2

Инструкция по эксплуатации:

1-10 – сборка и функции

11-12 – трансформация в стульчик для новорожденного

BRUKSANVISNING

SE

Tack för att du har valt CARRELLO-produkter.

Ta dig tid att läsa igenom de viktiga säkerhetsföreskrifterna nedan. Detta garanterar många års bekväm och säker användning.

Huvudfunktioner:

-Standard: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Utrustad med 5-punkts säkerhetsbälte

-Avtagbar kudde, lätt att rengöra noggrant

-Avtagbar bricka och insats för brikan

-6 fotstödslägen

-När stolen används i småbarnsläge kan sitthöjden justeras i 6 lägen

Varningar:

Läs alla instruktioner noggrant före montering och användning. Underlåtenhet att följa kraven kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

VARNING: produkten är avsedd för barn i åldern 6–9 månader som kan sitta självständigt utan hjälp. Produktens maximala belastning är upp till 100 kg.

VARNING: sitsen för nyfödda är lämplig för barn från födseln till 6 månader, med en maximal belastning på 9 kg

VARNING: produkten får endast monteras av vuxna.

VARNING: se till att barnet befinner sig på säkert avstånd under montering och demontering.

VARNING: denna produkt är INTE EN LEKSAK; låt inte barnet leka med produkten eller dess enskilda komponenter.

VARNING: brikan är inte en säkerhetsanordning och är inte avsedd att hålla barnet kvar i barnstolen.

VARNING: kontrollera produkten före varje användning för att säkerställa att alla komponenter (block) är ordentligt fastsatta.

VARNING: använd produkten endast på en plan, jämn yta.

VARNING: använd ALLTID säkerhetsbälten!

VARNING: trasiga eller skadade delar måste ersättas med originaldelar från tillverkaren.

VARNING: det är STRIKT FÖRBUDET att använda reservdelar eller tillbehör som inte tillhandahålls av tillverkaren.

VARNING: placera inte produkten nära trappor, trappsteg, fönster eller värmekällor.

VARNING: lämna ALDRIG ditt barn utan uppsikt i eller nära produkten!

VARNING: använd INTE produkten (i barnstolsläge) för barn som ännu inte kan sitta självständigt utan stöd.

VARNING: det är STRIKT FÖRBUDET att lyfta eller bära produkten med ett barn i.

VARNING: använd INTE produkten om någon av dess komponenter är skadad och/eller saknas.

VARNING: placera inte produkten nära fönster eller gardinsnören – det finns risk för fall eller strypning.

VARNING: låt inte ditt barn klättra in i (sitta i) produkten på egen hand eller klättra ut ur den.

VARNING: utsätt inte produkten för höga temperaturer och/eller öppen eld. Det är FÖRBUDET att använda produkten nära eldstäder, gasspisar och alla typer av värmeapparater.

VARNING: DET ÄR STRIKT FÖRBUDET att justera stolens vinkel (i viloläge) med ett barn i stolen.

VARNING: se till att barnet inte trycker fötterna mot möbler eller väggar, eftersom detta kan få produkten att välta.

VARNING: Använd inte slipande eller kemiska rengöringsmedel.

Rengör plastdelarna med en fuktig trasa och mildt tvålsvatten.

Handtvätta överdraget i varmt vatten och torka det i rumstemperatur.

Kontrollera regelbundet remmarna, fästena och plastdelarnas skick.

Förvara produkten på en torr plats, skyddad från direkt solljus och värmekällor.

Lista över delar

A. Sits x1

B. Ryggstöd x1

C. Fotstöd x1

D. Säkerhetsstång x1

E. Bord och bordsinsats x1

F. Framben x1

G. Bakben x1

H. Kuddar x2

I. Skruv x2

J. Sits för nyfödda x1

K. Leksaksstång x1

L. Leksaker x2

Bruksanvisning:

1–10 – montering och funktioner

11–12 – omvandling till stol för nyfödda

NAVODILA ZA UPORABO

SL

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali izdelek blagovne znamke CARRELLO.

Prosimo, da si vzamete nekaj časa in preberete pomembne varnostne ukrepe, navedene spodaj. To bo zagotovilo dolgoletno udobno in varno uporabo.

Glavne značilnosti:

-Standard: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Opremljen s 5-točkovnim varnostnim pasom

-Odstranljiva blazina, enostavna za temeljito čiščenje

-Odstranljiv pladenj in vložek za pladenj

-6 položajev naslona za noge

-Ko je stol uporabljen v načinu za malčke, je višina sedeža nastavljiva v 6 položajih

Opozorila:

Pred sestavo in uporabo pazljivo preberite vsa navodila. Neupoštevanje zahtev lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

POZOR: izdelek je namenjen otrokom, ki lahko sami sedijo brez tuje pomoči, v starosti od 6 do 9 mesecev. Največja obremenitev izdelka je do 100 kg.

OPOZORILO: sedež za novorojenčke je primeren za otroke od rojstva do 6 mesecev, z največjo obremenitvijo 9 kg.

POZOR: izdelek morajo sestavljati izključno odrasle osebe.

POZOR: med sestavljanjem in razstavljanjem se prepričajte, da je otrok na varni razdalji.

POZOR: ta izdelek NI IGRAČA, otroku ne dovolite, da se igra z izdelkom ali njegovimi posameznimi deli.

OPOZORILO: pladenj ni varnostni element, ni namenjen za zadrževanje otroka na sedežu stolčka.

OPOZORILO: izdelek pred vsako uporabo preglejte in se prepričajte, da so vsi sklopi (bloki) varno pritrjeni.

OPOZORILO: izdelek uporabljajte izključno na ravni, gladki površini.

POZOR: VEDNO uporabljajte varnostne pasove!

POZOR: zlomljene ali poškodovane dele je treba zamenjati izključno z originalnimi deli, ki jih zagotovi proizvajalec.

POZOR: KATEGORIČNO JE PREPOVEDANO uporabljati nadomestne dele ali dodatke, razen tistih, ki jih zagotovi proizvajalec.

OPOZORILO: izdelka ne postavljajte v bližino stopnic, oken ali virov toplote.

OPOZORILO: Otroka NIKOLI ne puščajte v izdelku ali v njegovi bližini brez nadzora!

OPOZORILO: PREPOVEDANO je uporabljati izdelek (v načinu otroškega stolčka) za otroke, ki še ne morejo samostojno sedeti brez podpore.

OPOZORILO: KATEGORIČNO PREPOVEDANO je dvigovati ali prenašati izdelek z otrokom v njem.

POZOR: KATEGORIČNO JE PREPOVEDANO uporabljati izdelek, če je kateri koli njegov del poškodovan in/ali manjka.

POZOR: izdelka ne postavljajte v bližino oken ali vrvi za zavese – obstaja nevarnost padca ali zadušitve.

POZOR: otroku ne dovolite, da sam sede v izdelek ali iz njega izstopi.

POZOR: izdelka ne izpostavljajte visokim temperaturam in/ali odprtemu ognju, PREPOVEDANO je uporabljati izdelek v bližini kaminov, plinskih štedilnikov in vseh vrst grelnih naprav.

POZOR: KATEGORIČNO JE PREPOVEDANO nastavljati naklon sedeža (v položaju ležalnika) z otrokom v njem.

POZOR: poskrbite, da otrok ne opira nog v pohištvo ali stene – to lahko povzroči prevrnitev izdelka.

OPOZORILO: Ne uporabljajte abrazivnih ali kemičnih čistil.

Plastične dele očistite z vlažno krpo z mehko milnico in vodo.

Prevekle operite ročno v topli vodi in posušite pri sobni temperaturi.

Redno preverjajte stanje pasov, zaponk in plastičnih delov.

Izdelek shranjujte na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote.

Seznam delov

A. Sedež ×1

B. Naslon ×1

C. Stopnica ×1

D. Varnostna sponka v dimljah ×1

E. Mizica in vložek za mizico ×1

F. Sprednja noga ×1

G. Zadnja noga ×1

H. Blazina ×2

I. Vijak ×2

J. Sedež za novorojenčka ×1

K. Prečka za igrače ×1

L. Igrače ×2

Navodila za uporabo:

1–10 – sestavljanje in funkcije

11–12 – pretvorba v stol za novorojenčke

NÁVOD NA POUŽITIE

SK

Ďakujeme Vám za výber výrobkov značky „CARRELLO“.

Venujte prosím chvíľu času prečítaniu dôležitých bezpečnostných opatrení uvedených nižšie. Zabezpečte tak dlhoročnú pohodlnú a bezpečnú prevádzku.

Hlavné vlastnosti:

-Norma: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021

-Vybavené 5-bodovým bezpečnostným páskom

-Odnímateľný vankúš, vhodný na dôkladné čistenie

-Odnímateľný podnos a vložka do podnosu

-6 polôh opierky nôh

-Keď sa stolička používa v režime pre batolátá, výška sedadla sa dá nastaviť v 6 polohách

Upozornenia:

Pred montážou a použitím si pozorne prečítajte všetky pokyny. Nedodržanie požiadaviek môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti.

POZOR: výrobok je určený pre deti vo veku 6-9 mesiacov, ktoré vedia sedieť samostatne bez pomoci. Maximálne zaťaženie výrobku je 100 kg.

POZOR: sedadlo pre novorodencov je vhodné pre deti od narodenia do 6 mesiacov s maximálnou hmotnosťou 9 kg.

POZOR: montáž výrobku smú vykonávať výlučne dospelé osoby.

POZOR: počas montáže a demontáže sa uistite, že dieťa sa nachádza v bezpečnej vzdialenosti.

POZOR: tento výrobok NIE JE HRAČKA, nedovoľte dieťaťu hrať sa s výrobkom alebo jeho jednotlivými komponentmi.

POZOR: podnos nie je bezpečnostným prvkom, nie je určený na udržanie dieťaťa na sedadle stoličky.

POZOR: pred každým použitím skontrolujte výrobok a uistite sa, že všetky uzly (bloky) sú bezpečne upevnené.

POZOR: výrobok používajte výlučne na rovnej, plochej povrchu.

POZOR: VŽDY používajte bezpečnostné pásy!

POZOR: zlomené alebo poškodené diely sa musia nahradiť výlučne originálnymi dielmi dodanými výrobcom.

POZOR: JE KATEGORICKY ZAKÁZANÉ používať náhradné diely alebo príslušenstvo, okrem tých, ktoré dodáva výrobca.

POZOR: neumiestňujte výrobok v blízkosti schodov, schodíkov, okien alebo zdrojov tepla.

POZOR: NIKDY nenechávajte dieťa vo vnútri výrobku alebo v jeho blízkosti bez dozoru!

POZOR: JE ZAKÁZANÉ používať výrobok (v režime stoličky na kŕmenie) pre deti, ktoré ešte nedokážu sedieť samostatne bez opory.

POZOR: JE KATEGORICKY ZAKÁZANÉ zdvíhať alebo prenášať výrobok s dieťaťom vo vnútri.

POZOR: JE KATEGORICKY ZAKÁZANÉ používať výrobok, ak je niektorá z jeho súčastí poškodená a/alebo chýba.

POZOR: Neumiestňujte výrobok v blízkosti okien alebo závesných šnúr – existuje riziko pádu alebo udusenía.

POZOR: nedovoľte dieťaťu, aby samo vliezlo (sadlo) do výrobku alebo z neho zliezlo.

POZOR: nedovoľte, aby výrobok bol vystavený vysokým teplotám a/alebo otvorenému ohňu, ZAKÁZANÉ je používať výrobok v blízkosti krbov, plynových sporákov a všetkých druhov vykurovacích zariadení.

POZOR: JE KATEGORICKY ZAKÁZANÉ nastavovať uhol sklonu kresla (v režime ležadla) s dieťaťom vo vnútri.

POZOR: dávajte pozor, aby dieťa neopieralo nohami o nábytok alebo steny – mohlo by to viesť k prevráteniu výrobku.

POZOR: Nepoužívajte abrazívne alebo chemické čistiace prostriedky.

Plastové časti čistite vlhkou handričkou s jemným mydlovým roztokom a vodou.

Potah perte ručne v teplej vode a sušte pri izbovej teplote.

Pravidelne kontrolujte stav pásov, zapínaní a plastových častí.

Produkt skladujte na suchom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla.

Zoznam dielov

A. Sedadlo ×1

B. Operadlo ×1

C. Stúpadlo ×1

D. Bezpečnostná spona v rozkroku ×1

E. Stolička a vložka do stoličky ×1

F. Predná noha ×1

G. Zadná noha ×1

H. Vankúše ×2

I. Skrutka ×2

J. Sedadlo pre novorodenca ×1

K. Preklad pre hračky ×1

L. Hračky ×2

Návod na použitie:

1–10 – montáž a funkcie

11–12 – premena na stoličku pre novorodencov

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

UA

Дякуємо Вам за вибір продукції ТМ «CARRELLO».

Будь ласка, приділіть трохи часу прочитанню важливих заходів безпеки, викладених нижче. Це забезпечить довгі роки комфортної та безпечної експлуатації.

Основні характеристики:

- Стандарт: EN 14988:2017 +A2:2024, EN 12520:2024, EN 17191:2021
- Оснащений 5-точковим ременем безпеки
- Знімна подушка, зручна для глибокого очищення
- Знімний піднос та вставка для підносу
- 6 положень підніжки
- У режимі для малюків висоту сидіння можна регулювати у 6 положеннях

Попередження:

Перед складанням і використанням уважно ознайомтеся з усіма інструкціями. Недотримання вимог може призвести до серйозної травми або смерті.

УВАГА: виріб призначений для дітей, які вміють сидіти самостійно, у віці від 6-9 місяців. Максимальне навантаження на виріб — до 100 кг.

УВАГА: сидіння для новонародженого підходить для дітей від народження до 6 місяців, із максимальною вагою 9 кг.

УВАГА: збірка виробу повинна здійснюватися виключно дорослими людьми.

УВАГА: під час збірки та розбирання, будь ласка, переконайтеся, що дитина знаходиться на безпечній відстані.

УВАГА: цей виріб НЕ Є ІГРАШКОЮ, не дозволяйте дитині грати з виробом або його окремими компонентами.

УВАГА: піднос не є елементом безпеки, він не призначений для утримання дитини на сидінні стільчика.

УВАГА: перевіряйте виріб перед кожним використанням, переконайтеся, що всі вузли (блоки) надійно зафіксовані.

УВАГА: використовуйте виріб виключно на рівній, плоскій поверхні.

УВАГА: ЗАВЖДИ використовуйте ремені безпеки!

УВАГА: зламані або пошкоджені деталі повинні замінюватися виключно оригінальними деталями, наданими виробником.

УВАГА: КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЕНО використовувати запасні частини або аксесуари, крім тих, що надані виробником.

УВАГА: не розміщуйте виріб поруч із сходами, сходинками, вікнами або джерелами тепла.

УВАГА: НІКОЛИ не залишайте дитину всередині виробу або біля нього без нагляду!

УВАГА: ЗАБОРОНЕНО використовувати виріб (у режимі стільчика для годування) для дітей, які ще не можуть сидіти самостійно без підтримки

УВАГА: КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЕНО підіймати або переносити виріб разом з дитиною всередині.

УВАГА: КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЕНО використовувати виріб, якщо будь-який його компонент пошкоджений і/або відсутній.

УВАГА: не розміщуйте виріб поруч з вікнами або шнурами штор — існує ризик падіння або задухи.

УВАГА: не дозволяйте дитині забиратися (сідати) у виріб самостійно або злізати з нього

УВАГА: не допускайте впливу на виріб високих температур та/або відкритого вогню, ЗАБОРОНЕНО використовувати виріб біля камінів, газових плит та всіх видів нагрівальних приладів.

УВАГА: КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЕНО регулювати кут нахилу крісла (в режимі шезлонга) з дитиною всередині.

УВАГА: Слідкуйте, щоб дитина не впиралася ногами в меблі або стіни — це може призвести до перекидання виробу.

УВАГА: Не використовуйте абразивні або хімічні засоби для чищення.

Пластикові деталі очищайте вологою тканиною з м'яким мильним розчином і водою.

Чохол мийте вручну в теплій воді і сушіть при кімнатній температурі.

Регулярно перевіряйте стан ременів, застібок і пластикових деталей.

Зберігайте виріб у сухому місці, подалі від прямих сонячних променів і джерел тепла.

Список деталей

- | | |
|---|--|
| A. Сидіння ×1 | G. Задня ніжка ×1 |
| B. Спинка ×1 | H. Подушки ×2 |
| C. Підніжка ×1 | I. Гвинт ×2 |
| D. Запобіжна скоба в пах ×1 | J. Сидіння для новонародженого ×1 |
| E. Столик і вставка для столика ×1 | K. Перекладина для іграшок ×1 |
| F. Передня ніжка ×1 | L. Іграшки ×2 |

Інструкція з експлуатації:

11-10 – збирання та функції

11-12 – трансформація у стільчик для новонародженого

